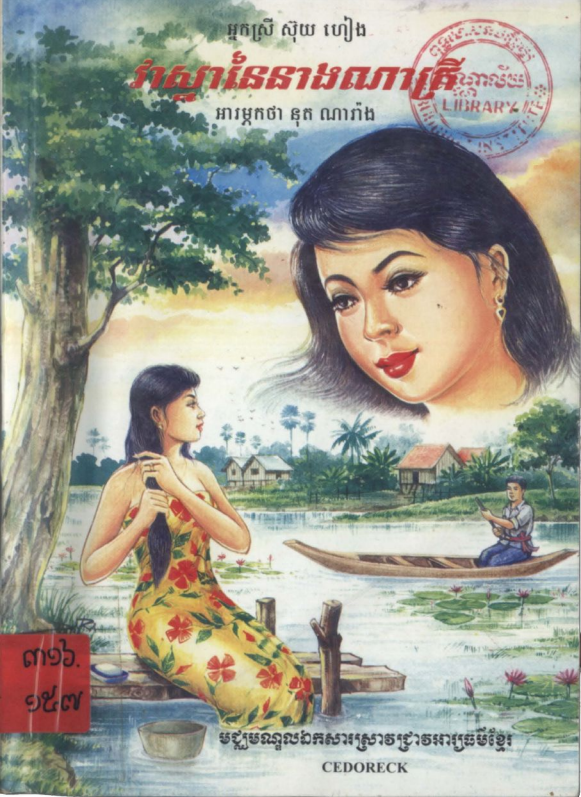


អ្នកស្រី ស៊ីយ ហៀង

វាសនានៃនាងណារុតី

អារម្ភកថា នុត ណារ៉ាង



៣១៦.
១៥៧

បណ្ណបណ្ណលក្ខណៈសាស្ត្រាចារ្យអរម្ភកថា

CEDORECK



ស្នាដៃនេះ



កើតឡើងពីកិច្ចសហការគ្នា រវាង
ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ និង បណ្ណាល័យអេឡិចត្រូនិចខ្មែរ
 ក្នុងគោលបំណងយ៉ាងមុតមាំដើម្បីថែរក្សា ការពារ កុំឲ្យបាត់បង់តទៅទៀត
 ព្រមទាំងផ្សព្វផ្សាយស្នាដៃ-ឯកសារទាំងនេះ
 សម្រាប់សាធារណជនប្រើប្រាស់ដោយមិនគិតតម្រៃ។

សូមថ្លែងអំណរគុណដល់
អង្គការវិហ្ស កូស៊ី-កៃ វិទ្យាស្ថានបើកទូលាយ
ករុណាខ្មែរ និង មូលនិធិខ្មែរសម្រាប់ការសិក្សា
 ដែលបានគាំទ្រគម្រោងការស្នាដៃនេះ សម្រាប់ទុកក្នុងបណ្ណាល័យអេឡិចត្រូនិច។

Buddhist Institute of Ministry of Cult and Religion and eLibrary of Cambodia have made a cooperative effort to digitalize books and manuscripts in order to preserve our Cambodian literary heritage. This will promote and provide easy, instant access, free of charge to the public and future generations to come.

A sincere thank you to our generous supporters: Rissho Kosei-Kai, Open Institute, Karuna Cambodia and Cambodian Education Excellence Foundation, who made this endeavor possible.

www.budinst.gov.kh www.elibraryofcambodia.org



វាស្ត្វាណែននាងណាត្រី

អក្សរសិល្ប៍ខ្មែរ

Littérature Khmère / Khmer literature

17

Suy Hân

Vāsnā nai nān Nāgri

អ្នកវាយអត្ថបទ : សុខ គិរុណ
អ្នកកែអត្ថបទ : ដួង សោភា
ដឹកនាំការបោះពុម្ព : ឃឹម អ៊ុង

បោះពុម្ពឡើងវិញតាម "ទេវរាជបណ្ណាគារ"

Réimpression / Reprint : Khemarak Panakear, 1953

ព.ស. ២៤៩៥ គ.ស. ១៩៥៣

©, Cedoreck, Phnom Penh, 1999

ISBN 2-86731-040-7

៣១៦. ១៥៧

អ្នកស្រី ស៊ីយ៉ា-ហៀង

វាស្មាណែនាងណាត្រី

អារម្ភកថា
ទុត ណាវិទ



២៤៥១/៩៩

មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារស្រាវជ្រាវអារម្ភកថា

CENTRE DE DOCUMENTATION ET DE RECHERCHE SUR LA CIVILISATION KHMÈRE
RESOURCE AND RESEARCH CENTRE ON KHMER CIVILIZATION

CEDORECK

ព.ស. ២៥៤២ គ.ស. ១៩៩៩

អារម្ភកថា

កាលខ្ញុំមកដល់ទីក្រុងភ្នំពេញមុនដំបូងដើម្បីបន្តមធ្យមសិក្សា សៀវភៅប្រឈោមលោកដែលខ្ញុំអានមុនគេពេលនោះ គឺ " វាសនានៃ នាងណាត្រី " នេះឯង ។ តាំងពីតូចមកខ្ញុំតែងតែស្រឡាញ់ គោរព សៀវភៅណាស់ ហើយបណ្ណាគារខ្មែរសុទ្ធសាធនោះក៏មានតិច បំផុត ។ តាំងពីនៅកុមារម្ល៉េះ ខ្ញុំតែងចូលជារឿយៗ ក្នុងបណ្ណាគារ ទាំងឡាយ តាមដានមើលសៀវភៅថ្មី ៗ ហើយបោសអង្អែលមិន អស់មិនហើយលើសៀវភៅណាដែលខ្ញុំចង់បាន ។ "ខេមរាបណ្ណាគារ" នេះចាប់បើកដំបូងមានលក្ខណៈទំនើប រៀបចំល្អប្រណិត សៀវភៅ គ្រប់រឿងសំរាប់សិក្សា ដូចជាវិជ្ជាទូទៅ ទាំងខ្មែរ ទាំងបារាំង ព្រម ទាំងអ្នកបំរើជំនាញគួរសម សុទ្ធតែខ្មែរទាំងអស់ ។ ការដែលនាំឱ្យខ្ញុំ កោតសរសើរ និងគោរពជាមនសិការថែមទៀតនោះ គឺបណ្ណាគារ នេះដឹកនាំចាត់ចែងដោយស្រីខ្មែរម្នាក់ មានសម្ផស្ស និងកិរិយាជា អ្នកចេះដឹងខ្ពស់មួយ ប្រកបដោយបូកបញ្ចូលស្នូតបូក ចេះរាក់ទាក់រាប់រក សិស្សទាំងឡាយដូចខ្ញុំបាទពេលនោះ ។ រាល់ពេលសម្រាកខ្ញុំតែងតែ

ធ្វើតាមបណ្តាញនេះ ស្ទើរខានមិនបាន ។ ថ្ងៃមួយស្រាប់តែឃើញ
សៀវភៅ " វាសនានៃនាងណាត្រី " នេះតាំងពេញទាំងទូ ខ្ញុំអត់ទ្រាំ
មិនបាន ក៏ដាច់ចិត្តទិញសៀវភៅនោះមួយ សុខចិត្តដកយកសោហ៊ុយ
សម្រាប់ទទួលទានបាបប្រចាំខែ នៅវត្តកោះនោះទៅចំណាយចុះ ។

ពេលនោះហើយដែលខ្ញុំបានដឹងថា អ្នកនិពន្ធគឺម្ចាស់ ខេមរៈ
បណ្តាញ ធ្វើឡើងនៅឆ្នាំ ១៩៥៣ នោះឯង ។ ខ្ញុំរឹតតែស្ទើរថែម
ទៀត ។ តែមួយយប់នោះ ខ្ញុំក៏អានប្រឡោមលោកនេះចប់ភ្លាម ។

ក្រោយមកជាយូរលង់ ផុតពីសម័យសម្លាប់ជាតិឯង នាឆ្នាំ
១៩៨០ ខ្ញុំក៏បានជួប លោកស្រី ស៊ុយ ហៀង ម្តងទៀត នៅ
" មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារស្រាវជ្រាវអរិយធម៌ខ្មែរ " នាក្រុងប៉ារីស ធ្វើឱ្យ
ខ្ញុំរំភើបក្រៃលែង ។ គាត់តែងមកជួយគាំទ្រដល់សមាគមយើងជា
ទៀងទាត់ ក្នុងការថែរក្សាវប្បធម៌ជាតិនៅបរទេសឱ្យបានគង់វង្ស ។
ខ្ញុំក៏បានសម្រេចថានឹងបោះពុម្ពសៀវភៅនេះជាថ្មីឡើងវិញ ហើយ
បំរុងនឹងជួបគាត់ដើម្បីសាកសួរ អំពីជីវប្រវត្តិអ្នកនិពន្ធស្រីខ្មែរដើម
ម្នាក់ លើកតម្លៃឱ្យកូនខ្មែរក្រោយបានស្គាល់នូវស្នាដៃរៀមច្បងនេះ កុំ
ឱ្យភ្លេចបាត់ពីស្មារតីវប្បធម៌ជាតិ ។ តែខ្ញុំចាំរហូតមកដល់ឆ្នាំ ១៩៨៩ ក៏
រកគាត់លែងឃើញទៀត ឯសំបុត្រទាំងប៉ុន្មានដែលខ្ញុំធ្លាប់តែធ្វើជូន
គាត់ក៏ត្រឡប់មកវិញ បញ្ជាក់ថារកឈ្មោះមិនឃើញ ។ ខ្ញុំអស់សង្ឃឹម

ខានបានចេញសៀវភៅនេះរហូតមកមិនដឹងជាគាត់នៅឯណា ?
យ៉ាងដូចម្តេចហើយ ?

ពេលនេះប្រជាជាតិយើងបានរួបរួមជួបគ្នា ប្រមែប្រមូល
គ្រួសារមករស់នៅលើមាតុប្រទេសខ្មែរវិញ ទោះជាអ្នកខ្លះសម្រេច
នៅក្រៅស្រុកកំណើតឯណាក៏ដោយ ក៏យើងបានសិទ្ធិជាខ្មែរវិញ
ហើយ ។ ការកសាងស្ថាបនាជាតិ ក៏ក្លាយទៅជាកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្មែរ
ម្នាក់ៗ ដែលមានបន្ទុកបន្តជីវិតជាតិ ឱ្យមានសីលធម៌ស្វាហាប់ ចាប់
កំណើតជាថ្មី រកសេចក្តីសុខ សេចក្តីចំរើនដល់សង្គមខ្មែរទាំងមូល ។

ដូច្នេះ វិស័យវប្បធម៌ក៏មានតួនាទីធំធេងណាស់ សម្រាប់ញុំាង
សក្តិអារម្មណ៍ខ្មែរ ឱ្យរក្សាបាននូវតម្លៃរបស់ខ្លួន ហើយធានាឱ្យការ
រីកចំរើនទាំងប៉ុន្មាន បានក្លាយទៅជាឈាមជ័ររបស់ខ្មែរពិតៗ ។ ការ
អនុវត្តន៍ណាមួយដែលមិនឈរលើតម្លៃសង្គម វប្បធម៌ទេនោះ គេ
ប្រៀបបាននឹងដើមឈើគ្មានឫសដូច្នោះដែរ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ការ
បណ្តុះបណ្តាលការអាន ជាមូលដ្ឋានគំនិតវិទ្យាសាស្ត្រ ធានានូវការ
រចនាស្នាដៃតាមការសរសេរជាអក្សរសាស្ត្រ វិទ្យាសាស្ត្រ ឬ
ប្រវត្តិសាស្ត្រអ្វីៗ ទាំងអស់សម្រាប់បន្តពូជពង្សវង្សត្រកូល ឱ្យគេសន្សំពី
ជំនាន់មួយទៅជំនាន់មួយ ដែលបានស្រុតចុះស្ទើរចាត់បង់អស់រលីង។
ស្នាដៃអក្សរសិល្ប៍សព្វថ្ងៃរកគ្មានក្នុងបណ្ណាល័យ ឯក្នុងបណ្ណាគារក៏

គ្មានដែរ ។ ដូច្នេះកូនខ្មែរជំនាន់ក្រោយនេះលែងស្គាល់អ្វី ៗ ពី រឿមច្បងមុន ៗ ហើយ ។

ហេតុតនេះ " មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារស្រាវជ្រាវអរ្យធម៌ខ្មែរ " ដែលបានផ្ទេរពីប្រទេសបារាំងមកស្រុកកំណើតវិញ ក៏បានសម្រេច បន្តសកម្មភាពរបស់ខ្លួនតាមគោលជំហរពីដើមមក ដោយកែតម្រូវ ទៅតាមភាពជាក់ស្តែងរបស់ប្រទេសជាតិ ក្នុងស្ថានភាពថ្មី ។

ក្នុងចំណោមសកម្មភាពទាំងឡាយ អក្សរសិល្ប៍ជាចម្បង បេតិកភ័ណ្ឌសរសេរមួយប្រភេទ ដែលមានតួនាទីទ្រទ្រង់នូវលំអ ភាសា ការតុបតែងពាក្យពេជ្រ ឃ្លាឃ្លោង ព្រមទាំងជួយជំរុញការ តែងសេចក្តីឱ្យបានល្អ ដើម្បីជាសកម្មភាពសរសេរក្នុងវិស័យ វិទ្យាសាស្ត្រ និងវប្បធម៌ទូទៅទាំងអស់ ។

ប្រឈមលោក " វាសនានៃនាងណាត្រី " បានចាប់បដិសន្ធិ ឡើងក្នុងបរិយាកាសសង្គ្រាមលោកលើកទី ២ ដែលប្រទេសខ្មែរ យើងបានទទួលរងគ្រោះ ដោយគ្មានចេតនាអ្វីសោះ ។ ផលអាក្រក់ នេះ បណ្តាលមកពីស្រុកត្រូវគេជិះជាន់ បាត់បង់នូវអធិបតេយ្យភាព របស់ខ្លួន ។ ជម្លោះមហាអំណាចធំៗ ជំនាន់នោះម្ខាងអាណ្លិម៉ង់ និង ជប៉ុន លើជំហរហ្វាស៊ីស ផលនឹងម្ខាងទៀតចងបក្សសម្ព័ន្ធ បារាំង អង់គ្លេស អាមេរិក លើជំហរមូលធននិយមសេរី ។ ឯទីលានក្តៅនៃ

ចម្បាំងគឺម្ខាងនៅអឺរ៉ុប ទ័ព Hitler និងទ័ពបារាំងរួមជាមួយទ័ពសម្ព័ន្ធ
មិត្ត មួយចំណែកទៀតនៅអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក រវាងទ័ពជប៉ុន អាមេរិក
និងស្រុកនានា ដែលចំណុះអាណានិគមបារាំង និងអង់គ្លេស ។

លើដែនកម្ពុជា យើងក៏ត្រូវបានទទួលផលវិបាកដោយសារគេ
ជិះជាន់យើងដែរ ។ អាណានិគមបានក្តាប់ស្រុកខ្មែរតាំងពីចុងសតវត្ស
ទី ១៩ មកម្ល៉េះ ។ មកដល់ចម្បាំងលោកលើកទី ២ (១៩៣៩-១៩៤៥)
រដ្ឋាភិបាលបារាំង Petain ដែលជាបក្សពួកខាងអាណ្លីម៉ង់ (Hitler) -
ជប៉ុន បានអនុញ្ញាតឱ្យទ័ពជប៉ុនប្រើប្រាស់ទឹកដីខ្មែរធ្វើសង្គ្រាមតាម
ចិត្ត ។ ឥទ្ធិពលជប៉ុនក៏បានបំផុសចលនាឯករាជ្យ ប្រឆាំងនឹងពួក
ស្បែកស ពេលនោះហើយដែលខ្មែរចាប់មានការភ្ញាក់ស្មារតី អំពី
ឯករាជ្យភាពរបស់ប្រទេសនេះឯង ។ (សូមមើលសៀវភៅ
ប្រវត្តិសាស្ត្រ) ការបណ្តុះគំនិតថ្មី ៗ ដើម្បីជាអ្នកជានោះបានចាក់ឫស
ខ្លាំងក្លា រីកដុះដាលតាំងពីនោះមក ។

ក្រោយមក អាណ្លីម៉ង់ និងជប៉ុនបានចុះចាញ់ទ័ពបក្សសម្ព័ន្ធ
(Alliés) នៅខែ ៨/១៩៤៥ នៅអឺរ៉ុប។ តែនៅថ្ងៃទី ០៩ មីនា (9 Mars)
ជប៉ុនបង្ខំឱ្យបារាំងប្រគល់សិទ្ធិអំណាចលើទឹកដីឥណ្ឌូចិនឱ្យជប៉ុនទាំង
អស់ ដោយមានច្បាប់គ្នាខ្លះនៅលើប្រទេសខ្មែរដែរ ។ ដល់ ខែ តុលា
១៩៤៥ ទ័ពបារាំង អង់គ្លេសមកយកឥណ្ឌូចិនវិញពីជប៉ុន ។ ពេលនោះ

ហើយដែលទំព័របក្សសម្ព័ន្ធ Allié (បារាំង-អង់គ្លេស) បានមកទម្លាក់
គ្រាប់បែកជាលើកដំបូងលើរាជធានីខ្មែរ នៅចំផ្សារកណ្តាលជ្រុងវត្ត
ឧណ្ណាលោម ដែលបណ្តាលឱ្យមានប្រលោមលោកនេះលើកជារឿង។

យើងខ្ញុំសូមបោះពុម្ពប្រលោមលោកនេះឡើងវិញ ដើម្បី
គោរពស្នាដៃនិពន្ធអ្នកស្រី ស៊ុយ ហៀង លើកតំកើងពង្រីកចលនា
អក្សរសិល្ប៍ ដែលកំពុងស្រុតស្មើរលត់បាត់អស់ហើយ ឱ្យប្អូន ៗ កូន
ខ្មែរណែនាំគ្នាស្តារ និងបណ្តុះបំផុសព្រលឹងជាតិត្រប់វិស័យឱ្យធានា
បាននូវអមតភាពរបស់ជាតិខ្មែរតទៅ ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ១៩៩៨

នុត ណារ៉ាវ៉ា

ជំពូកទី ១

ក្រុងភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃ ១០ កើត ខែមាឃ ឆ្នាំរកា ពុទ្ធសករាជ ២៤៨៧

ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ៧ តុលា ឆ្នាំ ១៩៤៥

ពេលដែលព្រះអាទិត្យរះអណ្តែតត្រសែតឡើង ជិតចំពាក់
កណ្តាលមេឃ កំដៅចោលកាន់តែខ្លាំងមកលើផែនដី នាឡិកាក៏វាយ
សូរឡើងឱ្យដឹងថាម៉ោង ១១ ហើយ ។

បណ្តាជនទាំងឡាយ កំពុងតែខិតខំប្រឹងប្រែងប្រកបកិច្ច
ការងារសព្វសារពើ តាមធម្មតារៀងរាល់ប្រាណ ស្រាប់តែឮសូរស័ព្ទ
ស៊ីរ៉ែនស្រែកឡើង“វី ១ ខ្លី ញាប់ៗ” ។ បណ្តាជនណាដែលនៅឆ្ងាយពី
ទីក្រុង ក៏បានទទួលសូរស័ព្ទសំឡេងជួងនឹងសួរវាយឡើងលាន់ឮសូរ
រំពង “ម៉ឺងៗ តូងៗ” ខ្លាចចេញពីវត្តអារាមមក សួរសំឡេងនេះហើយ
គិតសព្វាប្រាប់ដំណឹងឱ្យបានដឹងថាមានសេចក្តីវិនាសអន្តរាយមកដល់
ហើយ ។ ត្រូវប្រុងប្រយ័ត្នខ្លួន ។

ពេលនោះ ពួកក្រុមរដ្ឋបាល (អ្នកតម្រូវប្រទេស) ចេញដើរ
ច្រវាក់ខ្នាត់ខ្លែង ប្រុងប្រយ័ត្នមើលការខុសត្រូវហាមស្រ្តមិនឱ្យដើរ

តាមផ្លូវ កាលណាបានឃើញស្រែកប្រាប់ទៅ ឱ្យរកលាក់ខ្លួនក្នុង
 លេណដ្ឋាន (ត្រង់សេ) ។ រថយន្ត ទោចក្រយាន ត្រីចក្រយានផង
 ទាំងឡាយ ដែលកំពុងតែបើកបរច្រវាក់ ប្រញាយពាសពេញផ្លូវ ត្រូវ
 ឈប់ ឬរត់រកគេហដ្ឋានរៀងៗ ខ្លួន ។

ចំណែកខាងផ្ទះចិន យួនធ្វើជំនួញនៅជិតផ្សារទាំងប៉ុន្មាន
 បិទទ្វារស្រុសឆ្មាត្រឹបៗ ឯអ្នកលក់ទំនិញក្នុងផ្សារតូច-ធំវិញ ក៏រៀបចំ
 របស់ភស្តុភារទុកដើម្បីនឹងភៀសខ្លួនរត់ចេញ អ្នកខ្លះដោតឡោស្រែក
 ហៅប្តីប្រពន្ធ ប្រមូលកូនប្រមូលចៅ រត់ម្នីម្នាសំដៅរកលេណដ្ឋាន
 (ត្រង់សេ) ជ្រកសម្លាត់បំពូនខ្លួន មិនយូរប៉ុន្មានព្រះរាជធានីដែល
 កំពុងតែអូរអាក់ទៅជាស្វាត់ស្មូនឲ្យឈឹង ។

លុះបានប្រហែលជា ២៥ នាទីក្រោយមក ស្រាប់តែឮសូរ
 “ ត្រីលៗ ត្រីល ” ញ័ររញ្ជួយរំជួល កក្រើកព្រះធរណី ផ្សែងខ្មៅក៏ផុស
 ហុយទ្រលោមឡើងទៅលើអាកាស ឯមនុស្សផងទាំងឡាយរឹងរិតតែ
 ភិតភ័យ ឥតអាញរន្ធត់លើសដើម ។

ចំណែកក្នុងលេណដ្ឋានរាជការ មានមនុស្សកាន់តែច្រើន រត់
 ចេញពីក្នុងផ្ទះប្រសាចមករកជ្រក អ្នកខ្លះមុខស្លក់ស្លាំងធ្វើឱ្យនិម្មិត
 អ្នកខ្លះនឹកអំណរនាវរកគុណបិតាមាតា ត្រូវអាចារ្យ ខ្សឹប ៗ ជាប់នឹង
 មាត់ ។ ឯជាតិចិន យួន នឹកបន់ស្រន់រកអ្នកតា ក្នុងមាត់ខ្សឹប

រហ័មៗថា “ អុងតាៗ ” ។ អ្នកទាំងអស់គ្នាខំអំពាវនាវរាវរកគុណ សុំឱ្យជួយទ្រទ្រង់ជីវិតឱ្យបានឆ្លងផុតពីសេចក្តីអន្តរាយ ក្នុងគ្រានេះ ។

សូរសំឡេង “ គឺលៗ ” រំជួលរញ្ជួយកក្រើកព្រះធរណី នេះហើយ គឺជាសូរគ្រាប់បែក ដែលពួកសម្ព័ន្ធមិត្តហោះតាមអាកាសយានមក ទម្លាក់បម្រុងចង់បំផ្លាញទ័ពជប៉ុន ដែលជាបច្ចាមិត្តរបស់ខ្លួននៅក្នុង ប្រទេសយើង ។



ជំពូកទី ២

តា គឹមឡេង ដើរកេតុទ

លុះពេលដែលស្លាប់ស្លាត់បាត់ពីចលាចលនេះទៅ នៅវិថី ហ៊ីស៊ីញី^{១)} កន្លែងរងគ្រោះមួយ ជ្រុងខាងកើតជិតផ្សារកណ្តាល មាន តាម្នាក់គាត់មានវ័យចាស់អាយុប្រហែល ៦០ឆ្នាំ សក់ទើបតែនឹងដុះ ឡើងពីកោថ្មីៗ ស្កូវសព្វោង មុខរាងវែង ស្បែកជ្រីវជ្រួញ ដំណើរ កោងៗ តាទោះឈ្មោះ "គឹម ឡេង" ជាតិជាកូនគាត់ចិន ។ តា គឹមឡេង គាត់ឈរសម្លឹងមើលទៅផ្ទះគាត់ ដែលរលំបាក់បែកជាគំនរនោះ នៅរង្វង់មុខមានទឹកភ្នែកហូររហាម ហើយយកដៃទាំងពីរគក់ឱវា ទើបមានវាថាថា " អាវណ្ឌី អាណាត្រី ឱ ! កូនស្រីមាសឪពុកអើយ ទៅណាបាត់អស់ទៅ បានជាស្លាត់សូន្យយឺង ឪពុករកមិនឃើញ ទ្រូងអើយទ្រូងសែនស្ទើរប្រេះ កម្មអើយកម្មមកផ្តល់ហើយណា " គាត់នៅឈរសព្វប់សព្វឹងសម្លឹងទៅរកកន្លែងដែលរងគ្រោះ ក្នុង ចិត្តនឹកសង្វេគជាពន់ប្រមាណ ព្រោះធ្លាប់តែឃើញផ្ទះច្រូងច្រាង ដល់

១ - បច្ចុប្បន្នផ្លូវគេដាច់ខ្លីន (លេខ ១៥៤) ។

មកឥឡូវនេះ ផ្ទះអស់នោះស្រាប់តែរលំបាក់បែកខ្ទេចខ្ទី ទៅជាវាលធំ
 ស្រឡះឃើញតែឥដ្ឋជាកំនរនៅពាសពេញ ហាក់ដូចជាមានខ្យល់
 កំបុតក្បូងជ័រមានកំលាំងធំអស្ចារ្យ មកបោកបក់កំទេចកំទី បំផ្លាញឱ្យ
 រលំរលាយផ្ទះទាំងនោះ នឹងបំផ្លាញជីវិតមនុស្សទាំងឡាយជាអានេក
 កប្បការ ។

លុះមួយសន្ទុះក្រោយមក គាត់បានទទួលសួរសំឡេងមនុស្ស
 ម្នាក់ដែលនៅជិតនិយាយមកថា “ ចូរតាខំដើររកមើលកន្លែងទៀត ៗ
 ទៅ ” ។ ពេលនោះគាត់នឹកគាត់ចិត្តដើរចេញពីកន្លែងនេះទៅ ខ្នងកោង
 ដំណើរមួយៗ ទប់ខ្លួននឹងដំបងឈើច្រត់ ចក្កុរិពែមើលនាយអាយ ក្នុង
 ចិត្តព្រួយគ្មានរសាយ តាមគ្រប់ជំហានជើងនៃដំណើររបស់គាត់ លុះ
 បានទៅដល់មុខវត្តឧណ្ណាលោម ចោលភ្នែកទៅស្រាប់តែឃើញ
 ចេតិយធំមួយ នៅជ្រុងខាងជើងព្រះវិហារបាក់រលំគ្របសង្កត់លើកុដី
 ព្រះសង្ឃដែលបិតនៅក្បែរទីនោះ ព្រះសង្ឃមានសុគតខ្លះ រួចពីនេះ
 ទៅគាត់ក៏ដើរកាត់ផ្តល់តម្រង់ឆ្ពោះទៅមាត់ទន្លេ ប្រទះឃើញដីត្រង់
 មាត់ច្រាំងឆ្នុះខ្លះជ្រៅជំរៅប្រហែល ៥ម៉ែត្រ នៅជិតទីនោះ មាន
 ឃើញកូនទូកបាក់ជាកំណាត់ ៗ ប៉ើងខ្លាយពីក្នុងទន្លេមកជាច្រើន
 ឯក្នុងទន្លេមាន ទូកតូច-ធំ បាក់បែកខ្ទេចខ្ទីអណ្តែតព្រោងព្រាត ហាក់
 ដូចជាសំណាត់ មនុស្សក្នុងទូកទាំងប៉ុន្មានស្លាប់អស់គ្មានសល់ រួចពី

នោះមកគាត់ដើរតម្រង់សំដៅទៅរកមន្ទីរ ដែលគេយកមនុស្សរង
 គ្រោះទៅដាក់ ដល់ហើយចូលទៅរកពិនិត្យមើលមនុស្សរងគ្រោះថ្នាក់
 ទាំងអម្បាលម៉ោង ចាប់តាំងពីមនុស្សរបួសរហូតដល់មនុស្សអនិច្ច
 កម្ម ។ ក្នុងពេលដែលគាត់កំពុងតែពិនិត្យរកមើលកូន ស្រាប់តែឮសូរ
 សំឡេងយ៉ាងក្រលួចស្រែកហៅមកគាត់ថា "លោកតា ៗ" តា គឺមឿង
 ភ្ញាក់ខ្លួនព្រើត រួចងាកមើលតាមខ្យល់នៃសំឡេងនោះទៅចំទិសខាង
 កើត ឃើញច្បាស់ជាក្មេងស្រីជំទង់ម្នាក់ ដែលវានៅបម្រើកូនគាត់ ។
 កាលបើគាត់ក្រឡេកទៅឃើញក្មេងនោះ ក្នុងចិត្តនឹកអរព្រួចមាន
 សេចក្តីសង្ឃឹមឡើងថា " កូនរបស់អញ ច្បាស់ជារស់ជីវិតនៅក្នុង
 កន្លែងនេះ ម្ល៉ោះហើយសេចក្តីទុក្ខព្រួយ សេចក្តីអស់សង្ឃឹមទាំង
 ប៉ុន្មានក៏រលាយសាបសូន្យពីក្នុងសន្តានចិត្តគាត់ភ្លាម ហើយដើរឆ្ពោះ
 ទៅចំក្មេងនោះ រួចនិយាយថា " ភិរុណចុះអ្នកនាងឯង. . . នៅ
 ក្នុងកន្លែងនេះដែរឬ ?"

ភិរុណ . ចាំ ! នៅក្នុងទីនេះមិនឃើញទេ

ក គ ឡ . ឱ ! អម្បាញ់មិញនេះអញនឹកសង្ឃឹមក្នុងចិត្តថា
 ច្បាស់ជាអ្នកនាងឯងនៅក្នុងទីនេះជាមួយនឹងឯងដែរ ។

ភិរុណ . ចាំ ខ្ញុំចេះតែគន់មើលគាត់ដែរ ប៉ុន្តែមិនឃើញសោះ
 ទឹកភ្នែកហូរចេញមករហាម ទើបពោលតទៅទៀតថា " ឱលោក

អើយៗ ! អ្នកទៅឯណាចាត់ទៅ ប្រហែលជាចេញមិនផុតពីក្នុងផ្ទះ
នោះទេដឹង ?

ត គ ឡ- ចុះកាលនោះឯងនៅឯណា បានជាបែកគ្នាដូច្នេះ ?

ភិ រ. ចាំ កាលនោះ ខ្ញុំនៅក្នុងផ្ទះដែរ ប៉ុន្តែខ្ញុំនៅខាងមុខ
ចំណែកអ្នកនៅខាងក្រោយជិតផ្ទះបាយ អ្នកមាលី យាយក្រឹម
អ្នកតូច បួនតូចនៅជុំគ្នាក្នុងផ្ទះបាយ កំពុងតែចម្អិនម្ហូបអាហារ ដល់ពូ
សួរសន្ធឹកកាលបោះៗមកឆាប់ដំបូលផ្ទះ អ្នកស្រែកពីក្នុងមកថាឱ្យ
រត់ចេញៗ ខ្ញុំក៏ស្ទុះច្រានទូរខាងមុខចេញមក ។ ស្រាប់តែ . . .
ស្រាប់តែខ្ញុំ . . . ខ្ញុំដួលសន្លប់ពីដីឯខ្លួន លុះត្រាតែគេយកខ្ញុំមកដល់
កន្លែងនេះ ទើបខ្ញុំបានដឹងខ្លួនឡើង ភិរុណនាងក៏សើយសំពត់បង្ហាញ
ជើងដែលត្រូវរបួសជាទម្ងន់ បង្ហាញខ្លួនព្រណ រហូតដល់សំលៀក
បំពាក់ឃើញប្រឡាក់សុទ្ធតែកំចោរសស័ព្ទស ហើយផុំក្លិនដូចជាក្លិន
រំសេវ ។

ត គ ឡ- ភិរុណ ឱចៅឯងនេះ ចំណាយថ្លៃមែន អើចុះពេល
នោះ បើអ្នកឯងដឹងខ្លួនបានទាំងស្រែកដូច្នោះដែរ តើឯងបានឃើញ
នាំគ្នារត់ចេញមកដែរឬទេ ?

ភិ រ. ចាំ ខ្ញុំបានងាកមើលទៅមួយភ្លែត ឃើញគាត់រត់ចេញមក
ដែរ ប៉ុន្តែមិនដឹងជាផុតពីក្នុងផ្ទះឬទេ ។ ឯចំណែកខ្ញុំ ស្ទុះលឿនចេញ

មុនគាត់មក ដោយខ្ញុំនៅមុខស្រាប់ ។

តាផ្ទៀងត្រចៀកស្តាប់ពាក្យភិរុណសព្វគ្រប់ហើយ ទើបហូតយកកូនកន្សែងពីក្នុងហោប៉ៅមកជូតទឹកភ្នែក ដែលហូរធ្លាក់សស្រាក់ ហើយទាញយកកាបូបមកបើករាប់ប្រាក់ ឃើញមានចំនួនតែ ៥០រៀល គាត់ក៏ហូតយកក្រដាស ៥រៀល មួយសន្លឹកហុចទៅឱ្យភិរុណហើយនិយាយថា " តាគិតខំដើរទៅរកមើលអ្នកឯងទៀតហើយ ឯប្រាក់នេះឯងយកទៅទុកចាយចុះ " ។ ភិរុណទទួលយកប្រាក់ ហើយយំខ្សឹកខ្សួលនៅទីនោះ តាដើរចេញទៅទាំងទឹកមុខក្រៀមក្រំ ភាន់ភាំងស្មារតីមិនដឹងជាគិតរិះរេទៅខាងណា ឈប់ឈររសព្វឹងគិត មួយសន្ទុះទើបនឹកភ្នកថា " គួរតែអញទៅត្រង់កន្លែងផ្ទះដែលបាត់វិញ មិនត្រូវលះបង់ចោលកន្លែងនោះឡើយ ។



ជំពូកទី ៣ -

តា គឹមឡេង ជួបនាងណាត្រីលើគំនរផ្ទះ

លុះដល់ពេលសាយណ្តសម័យ (ថ្ងៃរសៀល) តាបានដើរទៅដល់ជិតផ្ទះគាត់ដែលទទួលរងគ្រោះនោះ លុះចោលកន្ទុយភ្នែកពីចម្ងាយទៅ ស្រាប់តែឃើញនារីម្នាក់រាងខ្ពស់ស្រឡះ សក់រួញអង្ការដីទម្រង់មុខរាងសមរម្យ មិនវែងមិនខ្លីសម្បុរសជ្រះ អាយុប្រហែល ១៦ឆ្នាំ ដៃមួយកណ្តៀតកាបូប ដៃមួយកាន់ដៃក្មេងស្រីតូចម្នាក់ ឈរបែរមុខទៅរកផ្ទះដែលបាក់នោះ គាត់នឹកអរព្រួចថា "ពិតជាណាត្រី (កូនក្រមុំ) នឹងផេងវិន (ចៅ) របស់អញ" ។

ពេលនោះ តាគឹមឡេងរៀបហាមាត់ស្រែកហៅកូន ស្រាប់តែចិត្តមួយស្ទុះមកជែងទប់ភ្លាម មិនឱ្យហៅទៅវិញដោយគាត់នឹកគិតថា ស្រមោលពុំពិតជារូបមនុស្សទេ ដោយសារតែអញនឹកពេកទៅៗ បានជាស្រមៃឃើញដូច្នេះ ឬក៏ខ្មោចកូន នាងមកសំដែងរូបរាងឱ្យអញឃើញយ៉ាងនេះ ដោយកាលដែលនាងរៀបធ្វើមរណកាលទៅប្រហែលជាមានសេចក្តីអាឡោះអាល័យចំពោះមករូបអញខ្លាំងពេក ។

កាលបើគាត់នឹកដូច្នោះហើយ គ្រាន់តែដើរសៀវទៅឈរពីក្រោយ ខ្នងពុំមានបញ្ចេញសំឡេងហៅឡើយ ។

ចំណែកណាត្រី នាងកំពុងតែឈរជ្រប់កើតទុក្ខសម្រក់ទឹកភ្នែក និយាយលួងលោមប្រឡោមក្នុងកុំឱ្យវាស្រែកយំរកម្តាយ ចក្ខុនាងខំ សម្លឹងមើលទៅគំនរឥដ្ឋនោះ ក្នុងទ្រូងសែនចម្លែងឥតឧបមា ប្រាថ្នា សូមឱ្យពួកទេវតាចុះមកជួយផ្គុំបង្កើរគំនរឥដ្ឋនោះឱ្យរលឹកចេញក្នុង ខណៈនេះ ដើម្បីឱ្យបានឃើញគ្រួសាររបស់នាងភ្លាមៗ កុំឱ្យនាងមាន សេចក្តីសង្ស័យក្នុងសន្តានយូរអង្វែងទៅទៀត ។ មិនយូរប៉ុន្មាន ណាត្រីបង្វែរខ្លួនងាកមើលទៅក្រោយខ្នង ស្រាប់តែឃើញបិតានៅ ឈរជិតបង្កើយ ហើយម្នីម្នាស្ទុះទៅស្រវាឱប ផេងវិន ស្ទុះទៅចាប់ដៃជីតា ត្រកូលវេទនានេះ កាលបើ បានជួបគ្នា ក៏នឹកអណោចអធម្មក្តកក្តូលក្នុងចិត្តយ៉ាងខ្លាំង អត់ទ្រាំ មិនបាននាំគ្នាទ្រហោយំបញ្ចេញសម្លេងយ៉ាងខ្លាំងៗ បង្ហូរទឹកភ្នែក ចេញមកសស្រាក់ ធ្លាក់ខ្លាយទៅលើព្រះធរណីអស់មួយសន្ទុះ ទើប នារីណាត្រីនាងសួរទៅឪពុកទាំងឡាយថា :

ណាត្រី - កូនស្មានថា ផុតទីរំពឹងហើយមើលទៅចុះលោកបា ទើបនឹងអញ្ជើញមកពីណា ? ហើយបងទៅឯណាទៅ ?

ត គ ឡ - កូនអើយ ពីព្រឹកមិញនេះ ឪពុកស្រាប់តែនឹកភ្នកចង់

ទៅវត្តព្រែកបួស្សី ដល់ម៉ោង៨ ឪពុកក៏ចេញដំណើរទៅរហូតដល់
 ម៉ោងមួយ បានឪពុកត្រឡប់មកវិញ ទើបតែមកដល់ត្រង់ស្ថានមុនីវង្ស
 ស្រាប់តែឃើញមនុស្សដើរល្អវរ ឆិយាយឡើងថា មានអាកាសយាន
 មកទម្លាក់គ្រាប់បែកត្រូវជិតផ្សារកណ្តាល ឪពុកគ្រាន់តែបានឮ
 ដំណឹងគេថាដូច្នេះ នឹកភ័យស្ទើរតែស្លុតស្មារតីប្រាសចេញពីក្នុងខ្លួន
 ហើយខំប្រឹងប្រែប្រែវាជ្រៀតជ្រែកគេឯងមក ស្រាប់តែ
 ស្រាប់តែផ្ទះឃើញតែគំនរឥដ្ឋ ឪពុកក៏ខំដើររកគ្រប់ទីដំបង់រហូត
 ដល់កន្លែងដែលគេយកមនុស្សរងគ្រោះទាំងប៉ុន្មានទៅដាក់ ឃើញតែ
 ភិរុណទេ វាប្រាប់ដំណឹងមកឪពុកថា កូនឯងនឹងផេងវិនពេលនោះ
 នៅក្នុងផ្ទះដែរ ។ ឱកូនអើយ ! ឪពុកគ្មានសង្ឃឹមថាឯងនៅរស់ទេ
 អំណាចសេចក្តីទុក្ខព្រួយគ្របសង្កត់ ឪពុកដើរស្ទើរតែនឹងរលំ ។
 ចំណែកបងឯងវណ្ណី មាលី យាយក្រឹម ច្បាស់ជាក់នៅក្នុងនេះហើយ
 ដោយគ្មារត់ចេញមកមិនទាន់ ។

ណាត្រី . កាលនោះខ្ញុំនៅក្នុងសាលារៀនដល់ឮសូរស៊ីរិន
 ត្រឡប់ក្នុងលេណដ្ឋាន លុះដល់ពេលស្ងប់ស្ងាត់វេលាណា ទើប
 ត្រូវបើកឱ្យត្រឡប់មកផ្ទះវិញ ខ្ញុំក៏ទៅទទួលយកផេងវិនពីសាលារៀន
 របស់វា ហើយដើរសំដៅមករកផ្ទះ ស្រាប់តែចោលភ្នែកពីចម្ងាយទៅ
 ឃើញតែវាលស្រឡះ មានប៉ូលិសយាមព័ទ្ធជុំវិញទីនេះ

ម្ល៉ោះហើយកូននៅឈរទទួលទុក្ខពីចម្ងាយ ។ ឱចាំៗ បានជ្រាបឬទេ?
 ខ្ញុំឮសូរគេនិយាយថា នៅក្នុងគំនរនេះមានឮសូរមនុស្សស្រែកថា :
 “លោកអើយជួយស្រង់ជីវិតខ្ញុំផង ខ្ញុំមិនទាន់ស្លាប់ទេ បើខ្ញុំបានរួចមក
 ខ្ញុំដឹងគុណលោកមិនខាន” ។

តាស្តាប់ណាត្រីនិយាយចប់អស់សេចក្តីហើយ គាត់ម្នីម្នាបបួល
 កូនឡើងទៅលើគំនរឥដ្ឋនោះ មានកំពស់ប្រហែល ៣ម៉ែត្រ ហើយខំ
 ផ្ទៀងក្រចៀកស្តាប់ ប៉ុន្តែពុំបានឮសូរសំឡេងអ្វីឡើយ ដូច្នោះហើយ
 ក្នុងចិត្តគាត់ពុំមានគិតជឿស្មោះដល់ពាក្យគេនិយាយនោះប៉ុន្មានទេ
 រួចនាំកូនចុះមកវិញ ទើបតានិយាយទៅណាត្រីថា “ ដល់ព្រឹកស្អែក
 ឪពុកគិតនាំឯងនឹងផេងវិនយកទៅធ្វើនឹងសំឡាញ់ឪពុកម្នាក់ ដែល
 នៅស្រុកចំការ (គៀនស្វាយ) ។

ណាត្រី . ទេចាំ កូនមិនចង់ទៅទេ កូនសុំប្តូរនឹងបង នៅជួយ
 កម្លាំងចាំហ្នឹងហើយ ។

ត គ ឡ . ទេកូន ឯងអាសូររន្ធដងឪពុកទៅ ចូរនាងតាមគំនិត
 របស់ឪពុកគិត ឯងកុំប្រកែកឡើយ នាំឱ្យឪពុកពិបាកចិត្ត ដ្បិតកូននៅ
 ក្មេងណាស់ ។ ចំណែកខ្លួនឪពុកៗ ចាស់ហើយ មិនសូវព្រួយបារម្ភ
 ចំពោះសេចក្តីស្លាប់ប៉ុន្មានទេ គាត់មានវាចាដូច្នោះហើយ ក៏ដក
 ដង្ហើមធំៗ លើកដៃសំបូងសង្រួងបន្ទូលទៅលើ មានពាក្យខ្សឹបៗ

ក្នុងមាត់ថា “ សូមឱ្យពេជ្រព្រះរក្ខត្រ័យនឹងពពួកទេពនិករទាំង
មួយម៉ឺនលោកធាតុ សូមជួយថែរក្សាអាយុកូនខ្ញុំកុំឱ្យក្សិណក្ស័យ ទំរាំ
តែព្រឹកនឹងគិតរកគ្នាមកជីកនរនេះ បើឥឡូវនេះគំនរមានកំពស់ខ្ពស់
ដល់ម្ល៉េះ ហើយសមពេលឯងពិតជិតមកដល់ទៀតផង លុះស្រមោល
ឯងពិតកាន់តែស្អុបមកចាំង ពន្លឺព្រះអាទិត្យចាត់សូន្យឈឹង នាំឱ្យមើល
មុខគ្នាលែងច្បាស់ តាគីមឡេង បបួលកូនចៅដើរចេញពីកន្លែងនេះ
ដើម្បីទៅរកទីសំណាក់ក្នុងពេលរាត្រី គាត់ដើរចេញទៅក្នុងខណៈ
នោះ ឃើញមានទាហ៊ានជីពុន ២នាក់ មកឈរយាមត្រង់កន្លែង
រងគ្រោះនោះ ។



ជំពូកទី ៤

យកណាគ្រីទៅឱ្យរស់នៅគ្រឿងស្វាយ

លុះដល់ពេលហៀបទៀបជិតភ្លឺ ផ្កាយព្រឹកបញ្ចេញពន្លឺភ្លឺ ចិញ្ចែងឡើងលើមេឃ គន់មើលទៅព្រះចន្រ្ទាកាន់តែខ្សោយពន្លឺរស្មី ជិតអស្ចង្គតណាស់ទៅហើយ នៅសល់តែពន្លឺស្រទន់ប្រាងៗ នឹងមាន ផ្កាយតូច-ធំរះអមជាបរិវារ មិនយូរប៉ុន្មានពពករសាត់ខ្មៅខ្ពស់ផ្គុំៗ គ្នាមកបាំងរស្មីព្រះចន្ទបាត់ៗ ឃើញមានកំរងរាវ ឆ្វេងឆ្វងគ្នាគ្រប់ទិស ឱ្យដំណឹងដល់បណ្តាជនឱ្យបានដឹងថា ជិតភ្លឺហើយ ។

ឯមនុស្សទាំងឡាយនាំគ្នាក្រោកចាកនិទ្ទ្រាគ្រប់កន្លែង ដើម្បី ប្រុងប្រៀបរៀបដំណើរតំចាកចេញចោលទីលំនៅរៀងៗខ្លួន នៅ គ្រប់កន្លែងតាមផ្លូវ គេឃើញមានមនុស្សមីរដេរដាសដឹកជញ្ជូន ទ្រព្យសម្បត្តិ នាំកូនចៅធ្វើដំណើរទៅរកអាស្រ័យឯស្រុកស្រែចំការ ដោយអំណាចសេចក្តីភ័យតក្កមា ក្រែងមានអន្តរាយមកបៀតបៀន ទៀត ម្ល៉េះហើយទីក្រុងធ្លាប់តែអ្វីអរ ពេលនោះក៏ទៅជាស្ងាត់ស្ងួន ជ្រៀប ឮសូរតែមាត់សត្វយកព្រៀវខ្សៀវខ្លា ។

ចំណែកគ្រួសារតាគឹមឡេង ធ្វើដំណើរតាមរទេះតោរបស់
 បុរសម្នាក់ឈ្មោះចក់ ដែលគាត់ធ្លាប់ស្គាល់ ។ រទេះតោនោះ កាលបើ
 ចេញដំណើរទៅឮសូរពុំឮឆ្ងល់ រលាក់នឹងជង្គុកត្រលែងចុះត្រលែង
 ឡើង ឯអ្នកជិះរទេះតាមដែរ ។ ដំណើរក៏ជឿនលឿនជាលំដាប់តា
 មកពន្លឺកាន់តែភ្លឺច្រាលដេញឡើងបន្តិចម្តងៗ ។

ណាគ្រីនាងបានគយគន់រំពៃគ្រប់តំបន់ហូរហែតាមផ្លូវ ឃើញ
 មានពួកសត្វបក្សីបក្សាតៀងគូ ឈ្មោលញីលើចុងព្រឹក្សាត្រសងចុះ
 ឡើងៗ ស្រែកយំទ្រហឹងអីងកង ខ្លះហើរចាកទ្រន់ទៅស្វែងរកចំណី
 អាហារទាំងហ្វូងៗ ខ្លះពាំនាំយកមកឱ្យកូនដែលនៅចាំក្នុងសម្បក
 ទើបនាងងាក មើលទៅរក្សាជាតិផងទាំងឡាយដែលនៅក្នុងស្រែ
 ចំការ ឃើញមានដុះតម្រៀបគ្នាជាជួរៗពណ៌ខៀវស្រងាត់ ដើមខ្លះ
 ទៀតដុះប្រព្រៀតគ្នាដោយជុំៗ មានស្លឹកស្លឹកស្រពោនធ្លាក់មែកជាង
 ស្រយមទៅវិញទៅមករកគ្នា ហាក់ដូចជាមានសេចក្តីទុក្ខមកជិះជាន់
 ដូចជារូបនាងដែរ ហើយមើលទៅមនុស្សដែលកំពុងតែធ្វើការងារ
 ក្នុងស្រែចំការរបស់គេគ្រប់ៗ គ្នា ខ្លះបុក ដាំដក ខ្លះបេះផល្លាផល
 ផ្សេងៗ សប្បាយរីករាយនឹងគ្នាទៅវិញទៅមក នាងក៏នឹកឡើង“ឱអ្នក
 ស្រុកអើយ អ្នកខំនាំគ្នាប្រកបកិច្ចការងាររបស់អ្នកដោយសុខ
 ក្សេមក្សាន្ត តាមធម្មតាឥតមានមោះមៃភិតភ័យអ្វីឡើយ ។

ចំណែកអ្នកនៅទីក្រុង គ្រានេះមានសេចក្តីកើតទុក្ខឥតឧបមា បោះបង់ការងាររត់ចាកចេញចោលផ្ទះសម្បែង ដូចជារូបខ្ញុំនេះឯង ទទួលអកុសលផ្តល់ត្រូវបាក់បែកខ្ទេចខ្ទីផ្ទះសម្បែង វិនាសប្រាត់ប្រាស បងប្អូន និងទ្រព្យសម្បត្តិ ចាកចេញមកតែខ្លួនទេ បិតាគិតយកទៅ ធ្វើឱ្យនៅអាស្រ័យដោយសារនឹងគេ គួរឱ្យខ្ញុំអនិច្ចាប្រាណអ្វីម្ល៉េះ ” ។

ណាត្រីកំពុងតែបញ្ជូនចិត្តស្តង់ទៅកាន់អារម្មណ៍ផ្សេងៗ ដូច្នេះ ស្រាប់តែឮសូរសំលេងបិតានិយាយមកកាន់នាងថា ” ណាត្រីៗ កូន ដំណើរយើងកាន់តែជឿនចូលមកដល់ឃុំគគីរហើយ ត្រូវនៅតែមួយ គឺឱ្យម៉ែត្រឡើងទៅ ដល់ផ្ទះនោះហើយ ចូរនាងប្រុងប្រៀបរៀបចំខ្លួន ប្រាណឱ្យឆាប់ទៅកូន ” ។

លុះបន្តិចមក រទេះគោបានបរទៅដល់ទីនោះ គាត់ប្រាប់ទៅ អាចក់អ្នកបររទេះឱ្យឈប់ ហើយហៅកូននឹងចៅចុះដើរសំដៅទៅ តាមច្រកមួយខាងជើងថ្នល់ ។ នារីនាងដើររបណ្តើរសួរទៅឪពុក របណ្តើរថា ប៉ាផ្ទះរបស់គេនោះសង់អំពីឈើឬ ?

ត គ ឱ - ទេកូន ផ្ទះនោះសង់អំពីឥដ្ឋប្រក់ក្បឿងមានរបៀប មិនខុសពីផ្ទះអ្នកក្រុងទេ សង់កំពស់ពីរជាន់មានទំហំទូលាយ ពីព្រោះ គេជាអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភណាស់ដែរ ឥឡូវកូនបត់តាមផ្លូវ កែងខាងមុខនេះទៅដល់ហើយ ។

ជូនជាពេលនោះ មានមនុស្សម្នាក់មានជំនួសដំបូងមាន
ចំណាស់ប្រហែលអាយុ ៥០ឆ្នាំ មុខរាងវែងល្មម កាត់សក់ជ្រុងខ្លីស្លូវ
សមួយៗ នៅឈរចំពីមុខផ្ទះថ្មនោះ លុះគាត់ក្រឡេកឃើញតា
គឹមឡេង ដែលត្រូវជាមិត្តយ៉ាងស្និទ្ធស្នាល ព្រមទាំងនារីនឹងក្មេង
ស្រីតូចម្នាក់ដើរត្រសងពីចម្ងាយតម្រង់មកផ្ទះគាត់ៗ នឹកត្រេកអរ
រីករាយម្នីម្នាស្ទុះចាប់ដៃទទួលរាក់ទាក់ ហៅចូលមកក្នុងផ្ទះរកទី
កន្លែងជ័សមគួរបបួលទៅអង្គុយ ទើបស្រែកហៅភរិយាឱ្យចេញមក ។
ឯតាគឹមឡេង បែរមុខនិយាយទៅនឹងកូនគាត់ថា : " ចូរកូនសំពះសួរ
ទៅលោកអ៊ុំទាំងពីរ " ហើយបែរមកប្រាប់មិត្តវិញ នេះហើយជាកូន
ស្រីពៅខ្ញុំឈ្មោះណាត្រី ឯនាងតូចនេះត្រូវជាចៅ ដែលម្តាយរបស់វា
ឈ្មោះនាងវណ្ណីមេម៉ាយ ។

តាប៉េង យាយស៊ីម កាលបើបានឃើញនារីមានរូបឆោម
លោមពណ៌ល្អស្រស់ប្រិមប្រិយដូច្នេះ គាត់ខំសំឡឹងមើលមិនដាក់
ភ្នែក ដោយនឹកពេញចិត្តដ្បិតខ្លួនឥតកូនស្រី ទើបរូសរាយនិយាយ
ព្រមគ្នាឡើងថា យី ! ឯងខានឃើញវាតែប៉ុន្មានឆ្នាំសោះ ស្រាប់តែ
ដល់មកឥឡូវនេះធំពេញរូបរាងម៉្លេះទៅហើយ លោកអើយកូនគេ
នេះចំណាស់ឥតខ្ចោះ ។ នារីនាងនឹកអៀនឈ្មោក សំយុងស្រងូតមើល
ចុះក្រោម ប៉ះភ្នែកទៅឃើញក្រឡាឥដ្ឋភ្លឺរលោងព្រិលចាំងស្រមោល

រូបផ្នែកៗ ដូចជាឆ្មុះកណ្តុក់ នាងនឹកឮកក្នុងចិត្តថា " ឱរូបអញអើយ មិនគួរកម្មអ្វីមកនាំឱ្យខ្ចាត់ភាគប្រាត់ប្រាសតែម្នាក់ឯង កណ្តែក កណ្តែងមកនៅដោយស្រុកគេយ៉ាងនេះ" ។

មួយសន្ទុះមក តាប៉េង យាយស៊ីម ដែលជាម្ចាស់ផ្ទះងាកមុខ ទៅរកមិត្តតាត់ ហើយនិយាយសំណេះសំណាលសាកសួរថា :

ត ប . ចុះបងម្តេចក៏បាត់មុខមាត់ប៉ុន្មានឆ្នាំមិនដែលឃើញមក លេងសោះ ? ចំណែកខ្ញុំចុះថាវរល់ ខ្វល់នឹងថែរក្សាចំការច្បារដំណាំ ចុះបងនៅទីផ្សារវរល់អ្វីដែរ ? ។ តាប៉េងនិយាយទាំងជក់ចារីដែលម្លូរ នឹងស្លឹកសង្កែមានផ្សែងហុយទ្រលោម ។

ត គ ឡ . ឱប៉េងអើយ គ្នាមកនេះមកទាំងកើតទុក្ខធំគ្មានរបស់ អ្វីមកធ្វើឯងទេ ថែមទាំងយកទុក្ខមកឱ្យអំពល់ដល់ឯងទៀតផង កាល ពីម្សិលមិញ ប៉េងឯងដឹងឬទេ ? ដែលកប៉ាល់ហោះទៅទម្លាក់គ្រាប់ បែកនៅភ្នំពេញនោះ ?

ត ប . បាទ ខ្ញុំថ្វីក៏មិនដឹង ថែមទាំងឮសូររញ្ជួយខ្លាមកដល់ នេះទៀតផង ចុះចំណែកបងស៊ីទ្រាំនៅដល់ណាទៀត ម្តេចមិននាំកូន ចៅដឹកជំនូនទ្រព្យសម្បត្តិមកនៅឯនេះមក ខ្ញុំចេះតែខំទន្ទឹងមើល ផ្លូវតាំងពីព្រឹក ។

តាគឹមខៀវ កាលបើបានឮសំដីមិត្តសួរមកចោះត្រូវចំទុក្ខខ្លួន

ដូច្នេះ ក៏នឹកក្នុងអំឡុងពេលនោះដែរ រកតែហាមាត់និយាយតបទៅ មិត្តវិញមិនរួច ហើយធ្វើមុខក្រៀមអង្គុយនៅស្ងៀមលឿង ។

ចំណែកតាប៉ែង កាលបើបានឃើញអាការៈមិត្តដូច្នេះ គាត់ បោះចោលកន្ទុយចារីចេញពីដៃភ្លាម ឯយាយស៊ីមអង្គុយផ្ទៀងកធ្វើ មាត់ច្រហរ អ្នកទាំងពីរនាក់នឹកច្បាស់មិនដឹងជា តា គឺមឡេង មាន ហេតុដូចម្តេច ? មួយសន្ទុះមកទើបតាគឺមឡេងហាមាត់និយាយទាំង រអាក់រអួលឡើងថា " ឱប្អូនអើយ កាលបោះហោះដែលហោះមកទម្លាក់ គ្រាប់បែកពីម្សិលមិញនេះ ត្រូវចម្លុះបង" ហើយគាត់និយាយវាយរាប់ រឿងរ៉ាវសព្វគ្រប់ ឱ្យអ្នកទាំងពីរនាក់ស្តាប់តទៅទៀត ៖

ទី ១. និយាយអំពីកូនក្មួយនិងមនុស្សម្នា ដែលនៅក្នុងផ្ទះទាំង ប៉ុន្មាន បានទទួលរងគ្រោះថ្នាក់ដូច្នេះមកពីឮសូរកង្ហែរ (ស៊ីរ៉ែន) ស្រែកញ្ជ័យៗ ពេកទៅ ស៊ីត្រចៀកមិនដែលឃើញមានហុចឱ្យហេតុ អ្វីសោះ។ មួយទៀតនៅក្នុងផ្ទះសុទ្ធតែស្រីៗ គំនិតខ្លីគិតតែប្រហែស ធ្វេស ។

ទី ២. និយាយអំពីទ្រព្យសម្បត្តិទាំងប៉ុន្មានទុកក្នុងផ្ទះទាំងអស់ ដល់ពេលទទួលគ្រោះថ្នាក់ដូច្នេះ ហើយគាត់ហួសចិត្តគិតមិនលេច ទៅជាទ្រព្យមួយដែលឥតមានម្ចាស់ហ្នឹងហែងរក្សា ក្នុងចិត្តគាត់ប្រាថ្នា សូមតែទេវតាទុកអាយុឱ្យកូនរស់ចុះ ឯទ្រព្យធនស៊ីមគិតតាមក្រោយ។

ទី ៣. និយាយអំពីនរីណាត្រី ។ ចៅតូចនឹងខ្លួនគាត់បាន ចៀសផុតពីការអន្តរាយនេះ មកពីពេលនោះមិនបាននៅក្នុងផ្ទះ ។

ទី ៤. និយាយអំពីកន្លែងដែលបានទទួលរងគ្រោះទាំងអម្បាល ម៉ាន ចាប់តាំងពីទីជិតជ្រករកណ្តាលដែលជាកន្លែងផ្ទះគាត់ នឹង ចេតិយវត្តឧណ្ណាលោមរហូតដល់មាត់ទន្លេ ព្រមទាំងទីបង្កើត ១ ដោយអន្លើៗ ដែលនាំបណ្តាលឱ្យសុគតព្រះសង្ឃ ស្លាប់បណ្តាជន គួរឱ្យនឹកសង្វេគតក់ស្លុតណាស់ ។ ឯទំពជប៉ុនគ្មានឃើញអន្តរាយអ្វី ឡើយ ។

ចំណែកខាងតាប៉េង យាយស៊ឹម អង្គុយជ្រប់ចាំស្តាប់តា គឹមឡេង និយាយសារស័ព្ទអំពីសេចក្តីវិនាសអន្តរាយយ៉ាងចម្លែក ដ៏ធំអស្ចារ្យ ដែលប្រទេសខ្មែរមិនដែលធ្លាប់ជួបប្រទះសោះ ។ លុះ តាគឹមឡេង និយាយចប់សេចក្តីហើយ តាប៉េង យកដៃគក់ទ្រូងស្រែក ទ្រហើរឡើងថា : " ឱ ! ពុទ្ធារិយ ! មកត្រូវចេតិយវត្តឧណ្ណាលោម ផ្ទះសំបែងអ្នកធ្វើជំនួញ សុគតព្រះសង្ឃដែលលោកប្រព្រឹត្តតាមធម៌ វិន័យ ស្លាប់រាស្ត្រដែលជាអ្នកស្ងួតត្រង់កាន់សុចរិតធម៌ទេវិញ ។ ឯទំពជប៉ុនគ្មានឃើញអន្តរាយអ្វីសោះ " នេះហើយ គេហៅថាចម្បាំង តែកើតចម្បាំងហើយរាស្ត្រតែងតែទទួលទុក្ខវេទនាដូច្នេះពុំខាន ។ គួរ ឱ្យនឹកសង្វេគដល់ទៅស្រុកគេដែលធំៗ មានកើតចម្បាំងរាំងដល់

យូរៗ ឆ្នាំ សមរាស្ត្រទទួលរងទុក្ខវេទនាគ្រប់ចំណុចយ៉ាងណាទៅ ។

លុះតាប៉េងរៀបរាប់ចប់សេចក្តីវេលាណា ទើបតាគឹមឡេង
និយាយតឡើងថា :

ប្អូន ! បងមកឯងនេះ ប្រាថ្នារកសុំធ្វើកូនស្រីនឹងចៅនេះផង
តាមតែឯងអាណិតមេត្តាស្តីប្រដៃប្រដៅដូចកូនដូចចៅផងចុះ ទំរាំតែ
រួចទុក្ខបងមកយកទេវិញ ។

ត ប - ចុះមានការខុសត្រូវអ្វីបង ចំណែកចិត្តខ្ញុំសព្វថ្ងៃ
រាប់អានស្រឡាញ់បងទុកដូចជាបងបង្កើតរបស់ខ្ញុំ អើចុះបងមាន
ប្រាក់ទុកធ្វើសោហ៊ុយខ្លះដែរឬទេ ?

ត គ ឡ - ឱលាក់ប៉ាងអ្វីប្អូនអើយ ក្នុងខ្លួនបងជាប់បានប្រាក់តែ
៥០រៀល ហើយនឹងខ្សែមាសមួយខ្សែ ទម្ងន់ប្រហែលជាមួយដម្លឹង
ដែលប្រគោងជាប់នឹងនាឡិការដក់នេះ ” ថាហើយគាត់ទាញមក
បង្ហាញ រួចនិយាយតទៅទៀតថា ” កាលណាត្រឡប់ទេវិញគិតយក
របស់នេះទៅលក់ ដើម្បីយកប្រាក់ទៅធ្វើជាសោហ៊ុយ រកជួលមនុស្ស
រើគំនរនោះ ។

ត ប - យី ! បើដូច្នោះ បងយកប្រាក់ពីខ្ញុំ ៥០០រៀល ទៅទុក
ទប់សោហ៊ុយចុះ បើកាលណាខ្វះខាតម្តេចម្តា ឬក៏បងឆ្លើយកម្លាំង
ពេកសូមឱ្យឆាប់ៗ ប្រាប់ដំណឹងមកខ្ញុំណា ខ្ញុំនឹងឱ្យស៊ីណាតវាទៅ

ជួយ ឥឡូវវាចេញទៅឯណាចាត់តាំងពីព្រឹលៗ ម្ល៉េះ និយាយដូច្នេះ ហើយដើរសំដៅទៅទូរចាក់សោរយកប្រាក់ ៥០០រៀល មកហុចឱ្យ មិត្ត ។

ត គ ឱ្យ - ប្អូន បងអរគុណឯងណាស់ ចុះចំណែកស៊ីណាត ឥឡូវនេះ តើធំប៉ុណ្ណាហើយ ? ឯងសព្វថ្ងៃមានកូនប្រុសតែមួយហ្នឹង ឬ ? " ។ តាគឹមឡេងទទួលយកប្រាក់ពីដៃតាប៉េងហើយ ស្រដីសួរក ក្នុងចិត្តនឹកអរជាពន្លឺក ដោយហេតុតែខ្លួនទាល់គំនិតនឹកខ្វល់ទ្រូង សែនចង្អៀត ដល់ឃើញមិត្តហុចប្រាក់រយឱ្យមកក្នុងចិត្តនឹកអរ ឥតឧបម៉ា ។

ឱ ! គួរឱ្យអាសូរដល់តាគឹមឡេងណាស់ ធ្លាប់ជាអ្នកមាន ធនធានរាប់សែន ឥឡូវនេះចុះថ្នាក់ ធ្លាក់ទល់ដល់ម្ល៉េះ ។

ត ប - បាទបង កូនខ្ញុំមានតែមួយហ្នឹង ចូលមកក្នុងឆ្នាំហ្នឹងទៀត អាយុបាន ២៣ឆ្នាំហើយ ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនទាន់គិតគូរកប្រពន្ធកូនឱ្យទេព្រោះ គំនិតវានៅខ្ចីពេក បង្អង់ចាំដល់ទៅឆ្នាំក្រោយៗ បានគិតគូរកឱ្យ ។

ពេលនោះ ព្រះសុរិយារះកាន់តែរុងរឿង ចោលពន្លឺរស្មីភ្លឺ ព្រោងព្រាតមកលើពសុធា តា គឹមឡេង ប្រញាប់ប្រញាល់លាមិត្ត ហើយហៅកូនចេញមកក្រៅទើបផ្តាំថា :

ឱណាត្រី ចាំលាភូនត្រឡប់ទៅភ្នំពេញវិញហើយ នាងនៅទីនេះ

ចុះកូន ចូរថ្ងៃខំយកចិត្តទុកដាក់បម្រើ ប្រើប្រាស់គេកុំឆ្គោលប្រហែស ព្រោះយើងមកនៅអាស្រ័យដោយសារគេ កុំឱ្យគេថ្កោលគំនិតខ្លួន បាន ម្យ៉ាងទៀតឪពុកសូមផ្តាំ ចូរកូននាងចាំជឿតបងជាស្រី កុំដើរទៅ លេងដោយផ្ទះគេ ជាការមិនគប្បី ឬស្រដី អ្វីៗ នាងតោងគិត កុំ បណ្តែតបណ្តោយឱ្យឆ្ងាយគំនិតនាំឱ្យសង្រួតនៅជិត ។ ស្តាប់បាន មើលងាយដល់ប្រាណ ចំណែកផេងវិនជាភួយនៅក្មេងតូចណាស់ កូនតោងគិតកុំឱ្យវាដើរទៅលេងជិតទន្លេ ឬបឹងបូរ នឹងអស់ទាំងសព្វ ពាហនៈ ក្រែងជូនមានគ្រោះថ្នាក់ប៉ះពាល់ដល់ខ្លួនវា ” ឪពុកទៅមិន នៅយូរទេ គង់តែរិះរេ ឆាប់មកប្រាប់កូនឱ្យបានដឹងកិច្ចការ ចូរនាង កុំព្រួយបារម្ភគិតទៅឪពុកណា ក្រែងលោបណ្តាលទៅជាកើតជម្ងឺ ដង្កាត់ចាប់ក្នុងខ្លួនថ្ងៃ ។ គាត់ផ្តាំកូនដូច្នោះហើយ ទើបហៅផេងវិន មកជិតប្រាប់ថា ” ផេងវិនចូរចៅនៅនឹងម៉ាក់មីងហ្នឹងហើយ តា ត្រឡប់ទៅភ្នំពេញវិញរកមើលម្តាយនាង ។

ភាគីមឡេងនិយាយផ្តុំផ្តាំកូន និងចៅ សព្វគ្រប់អស់សេចក្តី ហើយៗ ដើរចេញទៅៗ ទាំងទុក្ខទឹកភ្នែកហូរចេញហាមតាមផ្លូវ ។ ចំណែកនារី នាងឈរសំឡឹងមើលតាមក្រោយខ្នងឪពុកត្រាតែផុត កន្ទុយភ្នែក ទើបងាកបែរពូនយំក្បឹកក្បាល មិនយូរប៉ុន្មានឮមាត់ យាយស៊ីមប្រកួកហៅឱ្យចូលទៅក្នុងផ្ទះ ។

ជំពូកទី ៥

ណាគ្រីនៅផ្ទះគេមានកម្លោះមិនល្អ

ចាប់តាំងពីថ្ងៃនោះមក នាងខំយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះកិច្ចការសព្វសារពើរបស់តាយាយ ពុំហ៊ានឆ្ងល់ប្រហែសឡើយ នាងគ្មានគិតឆៀយហត់ ទោះបីយប់ថ្ងៃឱ្យតែមានកិច្ចការមកដល់ ពេលថ្មើរម៉ាននាងស្ទុះទៅប្រញាប់ប្រញាល់ទទួលធានារ៉ាប់រងលើខ្លួន ចាប់តាំងពីធ្វើបាយទឹកម្ហូបអាហារសព្វកិច្ចការនៅក្នុងផ្ទះ រហូតដល់កិនស្រូវបុកអង្ករ នាងចេះតែខំប្រឹងត្រដេរត្រដេរធ្វើកើតទាំងអស់ គួរឱ្យអាសូរណាគ្រីណាស់ នាងខំធ្វើការឱ្យគេគ្មានរំហែ ។

ឯតាយាយ តាំងពីបានណាគ្រីចូលមកនៅអាស្រ័យជាមួយវេលាណា គាត់បានជួរកំលាំងជាច្រើន ដោយសារស្នាដៃនាងទទួលរ៉ាប់រងធ្វើជំនួសសឹងតែគ្រប់ចំពូកទាំងអស់ ម្ល៉េះហើយគាត់មានសេចក្តីរីករាយសប្បាយរាល់ពេលវេលា ហើយតែងតែចំណាយប្រាក់កាស ផ្តល់ឱ្យនាងទុកចាយវាយជារៀងៗ ។

ចំណែកអ្នកនៅជិតខាង គេតែងតែលបនិយាយសរសើរប្រាប់

គ្នាថា " ណាត្រីជានិវិរម្ភយក្ខន្ធឱ្យពេញចិត្តណាស់ នាងមានកិរិយា
 មារយាទសុភាពរាបសារ ឬក៏ពារនឹងនួនមើលទៅសមជាតូនគេមាន
 ពូជមែន ប៉ុន្តែមកនឹកអាណិតដ្បិតនាងមកជ្រកនៅក្នុងផ្ទះនេះ មាន
 មនុស្សម្នាក់ដែលធ្លាប់កាន់កិរិយាមារយាទខ្លួនខ្លួន គេឯងដឹងឮពេញ
 ទាំងក្នុងស្រុក (គឺរូបស៊ីណាត) តូនប្រុស តាប៉េង យាយស៊ីម ដែលជា
 ម្ចាស់ផ្ទះនោះ ។

ស៊ីណាតរាងទាបមានធំក្រអាញ សក់កាត់ឡុងសុងរួញអង្កាញ់
 ផ្គត់ៗ មុខមូលសាច់សស្អាត ឥឡូវនេះសមមួយថ្ងៃៗ គ្មានធ្វើការអ្វី
 បន្តិចបន្តួចសោះ គិតតែតែងខ្លួនស្លៀកពាក់ហ៊ុំហាត់លោះមួយវេលា
 ណាទេ ។

* * *

ស៊ីណាត កាលបើឃើញរូបឆោមលោមពណ៌នារីល្អ ហាក់ដូច
 ជាស្រីទេពកញ្ញាធ្លាក់ចុះពីស្ថានសួគ៌ា មកបិតនៅជិតក្បែរខ្លួនវេលា
 ណា យុវជននេះតែងតែមានចិត្តសោមនស្សសប្បាយរីករាយពន់
 ប្រមាណ មួយថ្ងៃៗ គិតលែងតែឱ្យតែមានពេលវេលាណាស្ងាត់ល្មម
 និយាយកិច្ចការល្អលោមឱ្យនារីស្រឡាញ់ខ្លួន ។

ចំណែកខាងនារី កាលបើដឹងខ្លួន ដោយឃើញកិរិយាស៊ីណាត

ថ្ងៃកខុសពីគេដូច្នោះហើយ នាងចេះតែនឹកគិតបារម្ភវ័យខ្លួន មុខ
ពុំរីក ណាមួយចិត្តគិតទៅបិតា ណាមួយព្រួយបារម្ភខ្លាចថ្លោះការ
ដោយសេចក្តីព្រហើនរបស់ស៊ីណាត ។ ពេលយប់ៗ គ្រប់រាត្រី នាង
តែងតែអុជធូបទៀនបន់ព្រះ សំពះទេវតា សុំឱ្យបិតានាងរួចពីទុក្ខសុំ
ឱ្យស្រុកឈប់ច្បាំង ហើយនឹងសូមឱ្យនាងគេចផុតពីស្នាដៃស៊ីណាត
ដែលជាមនុស្សនាងពុំគាប់ចិត្ត ។



ជំពូកទី ៦

ការជួបជាមួយវណ្ណ ទាំងបុត្រឪពុកឈាត្រីមក

មានថ្ងៃមួយព្រះសុរិយាជ្រុះទេវទោទន់ណាស់ទៅហើយ លិចប្រផឹកចុងព្រឹក្សា ហើយចោលពន្លឺរស្មីពណ៌ក្រហមច្រាលដ្ឋានឆ្នេរមួយចំហៀងមេឃពីទិសខាងលិចមក ។

ណាត្រីនាងព្រួយចិត្តគិតមិនលេច ទើបនឹកភ្នកដើរទៅរកទីវាលមួយ វាលនោះមានស្មៅលូតលាស់ឡើងខៀវស្រងាត់ ដែលជាកន្លែងនៃអ្នកគង្វាលគោក្របី ដើម្បីចង់លំហែចិត្តឱ្យរលាយអំពីសេចក្តីទុក្ខ មិនយូរប៉ុន្មាននាងក៏បានទៅដល់ ក្រឡេកទៅយល់ដើមវិដូលមួយដើមដុះក្បែរទីនោះ មានបែកមែកសាខាថែមទាំងរីកផ្កាសំពោងព្រោងព្រាតពណ៌លឿងព្រឿងៗ ពាសពេញលើដើម ឯវាយោធាក់ផាយបក់ភ្លិនបុព្វសាយភាយៗ ក្រអូបឈ្មុយឈ្មុបមកគួរឱ្យជាទីមនោរម្យដល់ទឹកចិត្តពន់ប្រមាន ណាត្រីចូលទៅអង្គុយទម្រេតខ្លួនក្រោមដើមនោះ ចតុនាងរំពៃមើលទៅពួកអ្នកគង្វាលគោក្របី ឃើញពួកភ្លេងៗ នាំគ្នារត់លេងស្រែកហែកព្រៀវទ្រហឹង

អីងកង ខ្លះលេងល្បែងស៊ីសងមានហើប នឹងកូនចាបឹកជាដើម ។
 ពេលនោះមានក្មេងប្រុសជំទង់ម្នាក់ស្រែកច្រៀង សំឡេងយ៉ាង
 អន្ទង់អន្ទោចឡើងថា :

" ឱព្រះសូរិយាជ្រេទេទាបទៅ	រស្មីគង់នៅលើខ្នងភ្នំ
ពពករសាត់ផាត់ជុំវ៉ា	ខ្លួនខ្ញុំកើតទុក្ខពន់ប្រមាណ ។
ស្រណោះស្រុកខ្មែរធ្លាប់បានសុខ	ឥឡូវកើតទុក្ខពន់តស្រោកស្រាឡ
អ្នកនៅទីក្រុងទាំងប៉ុន្មាន	ដកប្រាណរត់ទៅស្រែចំការ ។
មិនហានទ្រាំនៅក្នុងទីក្រុង	ក្រែងផងអន្តរាយគ្មានខ្លឹមសារ
វិសាសបង់ខាតខូចអាសារ	ដល់ក្រុមគ្រួសារទ្រព្យសម្បត្តិ ។
អនិច្ចាតិកឡើងសែនកំសត់	មិនគួរប្រាសប្រាត់អ្នកខ្លាយខ្លាត់
មានគុណធ្ងន់ក្រៃតាមពាក្យសត្វ	មកនៅណែនាំបាត់នឹងផ្ទះគេ ។
ក្បាលមួយម្នាក់ឯងចម្លែងក្រៃ	កើតទុក្ខរាល់ថ្ងៃឥតទំនេរ
ទុក្ខអើយកម្មខ្ញុំធ្ងន់ម្ល៉េះទេ	ទុក្ខទ្វារត្រួតថែមជាច្រើនគ្រា ។
ពេលយប់ប្រាសគេងៗ ទាំងទុក្ខ	ពេលភ្លាក់ៗ មុខទាំងវេទនា
នឹកលោកមានគុណរាល់វេលា	ឱកម្មវេរាតតប្រណី ។
ស្រណោះទីវាលធំល្វឹងល្វើយ	វាលអើយមានស្មៅដុះខៀវខ្ចី
ក្លិនផ្កាវដ្តលើកថ្វី	គួរឱ្យបេត្តិពន់ប្រមាណ ។

ពេលដែលក្មេងនោះ វាកំពុងតែស្រែកច្រៀងឡើង នាងងើយ

មុខមើលឆ្ពោះទៅ ស្គាល់ច្បាស់ជាអាភេងផ្ទះរបស់វានៅភ្នំពេញជិត
ផ្ទះនាង ។ ផ្ទះអាភេងបានទទួលគ្រោះថ្នាក់បាក់បែកអស់ដែរ
ឪពុកម្តាយ បងប្អូនវាទទួលអនិច្ចកម្មទាំងអស់គ្នា រស់នៅតែរូបវា
ម្នាក់ឯង ដោយពេលនោះវាពុំបាននៅក្នុងផ្ទះ លុះវាច្រៀងចប់ហើយ
នាងស្រែកហៅឱ្យមកជិត ហើយហុចក្រដាសប្រាក់មួយរៀលទៅឱ្យ
អាភេងទទួលប្រាក់ធ្វើមុខយ៉ាងស្រងូត សំពះអរគុណមករកនាងវិញ
ទឹកភ្នែកវាក៏ហៀហូរមក ។ ចំណែកនាងធ្វើមុខស្រពោន ហើយចេញ
ទឹកភ្នែកព្រិចៗ មកតាមវាដែរ បន្តិចមកមិត្តរបស់អាភេងស្រែក
ហៅឱ្យចាប់គោត្រឡប់ទៅទីលំនៅវិញ ពេលនោះអាភេង ក៏បែក
ចេញពីនាងទៅ ។

គាប់ជូនក្នុងវេលាហ្នឹង មានយុវជនម្នាក់អាយុប្រហែល ២០ឆ្នាំ
រាងខ្ពស់ល្មម មានតួចស្តើង សម្បុរសណែ្តកបាយ មុខរាងវែង ថ្ងាស
រាងខ្ពស់ធំទូលាយសក់កាត់ឡុងសុង ភ្នែកតូច ច្រមុះរាងកោង
(ឈ្មោះវ៉ា) វាបានសិក្សាវិជ្ជាជាប់សញ្ញាប័ត្រឧត្តមវិជ្ជា (ឌីប្លូម) ទើប
តែឈប់លាចេញពីសាលាវិទ្យាល័យ ស៊ីសុវត្ថិមក អ្នកជាកូនកំព្រា
ឥតមាតាបិតាឡើយ ហើយជាអ្នកខ្សត់ទ្រព្យសម្បត្តិផង សព្វថ្ងៃនៅ
ពឹងពាក់អាស្រ័យជាមួយនឹងបងស្រី ដែលជាអ្នកទីទាល់ក្រដែរ ។

យុវជននេះដើរពីនាយ សំដៅចំមករកនាងធ្វើដំណើរយ៉ាង

វិនាសបង់ខាតខូចអាសារ

អនិច្ចារឹកឡើងសែនកំសត់

មានគុណឆ្លងកែតាមពាក្យសក្យ

ដល់ក្រុមគ្រួសារទ្រព្យសម្បត្តិ ។

មិនគួរប្រាសប្រាត់អ្នកខ្លាញ់ខ្លាត់

មកនៅណែនាំចាត់ទីងផ្ទះគេ ។



ក្នុងភូមិជិតជាមួយផ្ទះដែលអញមកជ្រកនោះដែរ ចុះគេដើរតម្រង់
មករកអញមានការណ៍អ្វីអេះ "នាងនឹកដូច្នេះហើយ ក៏ឱនមុខជ្រប់
ឈ្មោកមើលទៅដី ក្នុងចិត្តនឹកភ័យដោយខ្លួនជាស្រី ពុំដែលធ្លាប់
ជួបប្រទះជាមួយនឹងបុរសក្នុងទីស្នាក់ដូច្នេះសោះ ម្ល៉ោះហើយ
សេចក្តីភ័យបានអ្នកនឹងការអៀនខ្មាស់ ច្រាលច្របល់ឡើងក្នុងទ្រូងនាង
មួយរំពេច បេះដូងដាលញ័រចំប្រប មុខឡើងឈាមក្រហមច្រាល
មកភ្លាម ហើយពុំបានក្រឡេកមើលទៅបុរសទៀត ទើបក្រោកឡើង
បម្រុងដើរតេចចេញឱ្យជុត ទើបតែនឹងឈានជើងដើរបាន ២.៣
ជំហានប៉ុណ្ណោះ ស្រាប់តែឮសូរសំឡេងបុរសស្រែកហៅមកថា " ខ្ញុំ
មានដំណឹងមួយនាំមកជូននាង សូមនាងកុំអាលអញ្ជើញទៅ "។
ណាត្រីកាលបើបានឮសូរពាក្យវា ដូច្នោះ នាងនឹកឆ្ងល់ ទើបឈប់
បង្វែរខ្លួនមើលមកវាវិញ ។

វា . ខ្ញុំដើររកនាងនាំសំបុត្រមួយច្បាប់ពីលោកឪពុកនាង
មកជូន ។

ថាហើយវាហូតសំបុត្រពីហោប៉ៅហុចទៅឱ្យនាង ។

ណាត្រី . ខ្ញុំសូមអរគុណបង "នាងលូកដៃទៅទទួលសំបុត្រ
យ៉ាងរហ័ស ហើយធ្វើបដិសណ្ឋារៈ ដោយការគួសមទៅរកបុរស
ដែលបាននាំដំណឹងដែលនាងទន្ទឹងមកប្រាប់នាង តែនៅក្នុងចិត្តនាង

នឹកចប់ឥតស្បើយ គិតច្បង់ម្តេចឡើយបិតាមិនឃើញមក នឹកភ័យផង
អរផង ទើបហែកសំបុត្រយកសេចក្តីមកអានឃើញថា :

ភ្នំពេញនៅថ្ងៃ ២៣ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៤៥

ដំណឹងរបស់ឪពុក ប្រាប់មកកូនឱ្យបានដឹង កូនអើយ ! ឪពុក
បានត្រឡប់ពីទីនេះទៅវិញ ខំព្យាយាមរើគំនរឥដ្ឋនោះអស់វារៈ ពីថ្ងៃ
ទើបបានឃើញខ្មោចវណ្ណ៍ បងឯងនឹងនាងម៉ាលី ។ ខ្មោចអ្នកទាំងពីរ
នេះស្លាប់ជិតទន្ទឹមគ្នា មានផ្ទាំងបេតុងអារមេជុំជុំ មកគ្របសង្កត់
លើមានឃើញរបួសជាដំណាំសមជាស្លាប់ភ្លាមៗ មិនមែនស្រែកហៅ
ឱ្យគេជួយនោះទេ ។

ឯយាយក្រីម ប្រហែលជាស្លាប់នៅក្នុងផ្ទះបាយខាងក្រោយ
នោះហើយ បានជាចាត់រកខ្មោចពុំឃើញសោះ ព្រោះនៅខាងក្រោយ
នោះ មានគ្រាប់បែកធ្លាក់មកចម្រើនខ្លះ មានជំរៅប្រហែលជា
៥ម៉ែត្រ ឃើញមានទឹកចេញមករាងក្រហមហាក់ដូចជាឈាម
ឥឡូវនេះឪពុកបានទិញក្តារម្សួសមកដាក់ខ្មោចទាំងពីរនាក់ ដង្ហែនាំ
យកទៅបូជានៅវត្តស្វាយពពែររួចហើយ ។ ឯចំណែកទ្រព្យសម្បត្តិ
របស់យើងទាំងប៉ុន្មានពួកអ្នករើកកាយគំនរទាំងនោះ លួចយកចាត់
បង់អស់គ្មានសល់ សូម្បីតែមាសពេជ្របន្តិចបន្តួចដែលខ្មោចនោះ

ពាក់ជាប់នឹងខ្លួន ក៏វាទាំគ្នាលូចប្រទាញផ្តាច់យកទៅអស់ដែរ
 ដោយហេតុតែឪពុកម្នាក់ឯង ចេះតែរង្វេងស្មារតីមើលប្រយ័ត្នពុំឈ្នះ
 ឥឡូវនេះឪពុកបានទៅនៅអាស្រ័យនឹងវត្តលោក ដើម្បីគិតធ្វើ
 សមណធម៌ ខំប្រឹងហាត់ពត់ចិត្តឱ្យរលត់ពីសេចក្តីទុក្ខ ដែលនៅដេក
 ត្រាំក្នុងចិត្តនេះ សូមកូននាងអាណិតឪពុក ខំទ្រាំយកចិត្តទុកដាក់
 ចំពោះកិច្ចការរបស់គេកុំធ្វេសប្រហែសឡើយ ទំរាំតែស្រុកបាន
 សាឡុត្រាណា វេលាណាឪពុកទៅយកកូនមកវិញមិនខាន ។

ហត្ថលេខា

គឹម. ឡេង

លុះអានសំបុត្រនេះចប់វេលាណា នារីនាងញ័រចំប្របអស់អង្គា
 ទ្រាំឈរនៅពុំបានក៏អង្គុយក្រោមដើមវដ្តលនោះវិញ ហើយយំតូញ
 តែរៀបរាប់ថា : ឱស្តេចមច្ចុរាជអើយ ម្តេចឡើយអ្នកមកឆក់យកជីវិត
 ក្រុមគ្រួសារសាច់សារលោហិតរបស់ខ្ញុំទៅ ឥតមានត្រាប្រណីដល់
 ខ្លួនខ្ញុំជាស្រីផងសោះ ពីដើមខ្ញុំបានអ្នកម្តាយជាទីពឹងផ្អែក លុះឥតអំពី
 ម្តាយទៅនឹកសង្ឃឹមកក់ក្តៅពឹងផ្អែកលើបងដូចជាម្តាយ ចុះបើលោក

ប្រាប់ឱ្យសរសេរសំបុត្រនេះធ្វើមកជូននាង។

ណាត្រី - ម្តេចបងស្គាល់លោកចាំ ? ហើយស្គាល់ដល់កន្លែង
នោះទៀត បានដឹងដោយសារអ្នកណា ប្រាប់បង ?

វារី - កាលខ្ញុំនៅរៀនសាលាវិទ្យាល័យស៊ីសុវត្ថិ មានមួយថ្ងៃខ្ញុំ
បានដើរទៅផ្សារកណ្តាល ជួនជាបានឃើញនាងឈរនៅមុខផ្ទះនោះ
ចំណែកលោកអ៊ុំ ខ្ញុំបានឃើញកាលពីថ្ងៃដែលគាត់ជូននាងមកស្រុក
នេះ ចាប់តាំងពីថ្ងៃនោះមកខ្ញុំចងចិត្តចាំជាប់ពុំមានភ្លេច ។

ណាត្រី - ខ្ញុំអរគុណបងណាស់ហើយ កុំតែបានបង កុំអីសមខ្ញុំ
នឹកព្រួយទន្ទឹងមើលផ្លូវលោកចាំយ៉ាងណាទៅ បងពីរបីថ្ងៃទៀតខ្ញុំ
សូមពឹងបងឱ្យនាំសំបុត្រមួយច្បាប់ទៅជូនបាទីវិញ តើបានឬទេ ?

វារី - បាទបាន សូមនាងកុំព្រួយ បើទុកជានាងឱ្យខ្ញុំទៅត្រង់
កន្លែងណា ខ្ញុំក៏ទៅជូនបានទាំងអស់ ប៉ុន្តែខ្ញុំសូមផ្តាំ កាលណាបើនាង
ឃើញខ្ញុំក្រោយៗ សូមកុំឱ្យគេចរេះដូចអម្បាញ់មិញនេះទៀតណា ។

វារី មានវាចាយ៉ាងដូច្នេះដល់ចប់ចុងពាក្យ អ្នកក៏ញញឹមព្រាយ
ឡើង ។

ពេលនោះនិសាត្រដាងសំណាញ់ខ្មៅក្រាលពេញប្រចាំ គឺត្រូវ
ដល់ពេលព្រះសុរិយាលាចូលរូងស្រមោលងងឹត ប្រញាប់សំដែងបូទី
លេចចេញមកភ្លាម ហាក់បីដូចជាមកបំបែកបំបាក់គួរទូរគតនេះ ឆក់

យកនារីណាគ្រីឱ្យបែកចេញពីទ្រូងវា ណាគ្រីនាងដើរចេញទៅៗ
ទាំងស្រណោះ វាឈរខំសំឡឹងមើលពីក្រោយខ្នងទាំងអាលៃ មិន
យូរប៉ុន្មានកញ្ញាដើរឆ្ងាយទៅ ៗ ផុតពីភ្នែក វាចាត់ ៗ ឃើញនៅតែ
ដើមឈើដុះច្រូងច្រាងខ្មៅស្អុងៗ តាមផ្លូវដែលណាគ្រីនាងដើរទៅ
នោះ (គួរឱ្យអាសូរណាស់) ។



ជំពូកទី ៧

នាងណាគ្រីថ្លើមព្យាបាលរោគឱន

ចាប់តាំងពីថ្ងៃនោះមក ណាគ្រីនាងទន្ទឹមឱនតែបានឱកាស
ទំនេរវេលាណា គិតឆ្លៀតទៅរកជួបនឹងវារៈទៀត ដើម្បីសុំឱ្យជួយនាំ
សំបុត្រកិច្ចការទៅជូនបិតា ហើយនាងក៏នឹកក្នុងចិត្តឡើងថា តាម
ដោយអញសំឡឹងមើលទៅចិត្តបងវារៈ ច្បាស់ជាមានសេចក្តីបេតិ
មេត្រីមកលើរូបអញពិតៗ ប៉ុន្តែអ្នកមិនហ៊ានស្តីបំពានក្នុងពេលដែល
អញកំពុងតែមានទុក្ខ ព្រោះអ្នកជាមនុស្សស្គាល់រាក់ជ្រៅដឹងសុខទុក្ខ
ចេះគួរសម ពិតមែនតែរូបរាងកាយរបស់អ្នកមិនសូវល្អ ហើយជាកូន
អ្នកខ្សត់ទ្រព្យសម្បត្តិពិត តែអ្នកកាន់កិរិយាមារយាទល្អត្រឹមត្រូវថ្ងៃថ្ងៃ
សំឡឹងមើលទៅគ្មានទាស់ភ្នែក ជាជាងមនុស្សដែលមានរូបរាងកាយ
ល្អ នឹងមានទ្រព្យសម្បត្តិស្តុកស្តម្ភ តែកាន់កិរិយាមារយាទថោកទាប
ដូចមានរូបស៊ីណាតជាកស្មុតាង អាងតែឪពុកម្តាយមានទ្រព្យសម្បត្តិ
ច្រើន គិតតែទារយកមកស៊ីចាយសប្បាយជាមួយមិត្តភក្តិ ដើរ
លេងគ្មានលោះវេលាណា ពេលយប់ដើរទាល់ភ្លឺ ពេលថ្ងៃដេកទាល់

ល្ងាច ល្ងមដល់ពេលបាយទើបភ្ញាក់ឡើង រួចបាយហើយដើរទៅចាត់
 ទៀត យកយប់ធ្វើថ្ងៃ យកថ្ងៃធ្វើយប់ កាន់កិរិយាមារយាទខុសទំនង
 មិនត្រូវបែបបទដូចអ្នកផងទាំងពួង មនុស្សបែបនេះអញមិនប្រាថ្នាឱ្យ
 ជួបឡើយ ទោះបីមានរូបឆោមលោមពណ៌ល្អ នឹងទ្រព្យសម្បត្តិគរ
 យ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏សូមកុំឱ្យគិតដល់យល់ឃើញស្រមោលឱ្យសោះ
 សូមប្រាថ្នាជួបតែមនុស្សណាដែលមានចិត្តធម៌សប្បុរស ដឹងសុខទុក្ខ
 គ្នា ទើបពេលក្រោយបើសិនជាមានអាសន្នអន់ក្រមកដល់ពីងពាក់
 រកគ្នាបាន ។

* * *

មានសម័យថ្ងៃមួយជាថ្ងៃពេញបូណ៌មី ព្រះសុរិយាកាន់តែជ្រេ
 ទេទាបទៅ ។ តាប៉េង យាយស៊ីម បានមូលមាត់រត់គំនិតបបូលគ្នាទៅ
 ជំពូនដីចាក់បន្តធ្វើផ្លូវថ្នល់ចូលទៅវត្តដូនស ដែលស្នាងនៅខាង
 ក្រោយឆ្ងាយពីផ្ទះគាត់ចំនួន ២ គីឡូម៉ែត្រ ។

ចំណែកនារីណាគ្រី ពេលនោះនាងកងសំពត់អាវ នឹងកាន់
 សាបូមួយដុំដើរសំដៅទៅកំពង់ទឹកដើម្បីទៅជម្រះកាយ ។ លុះ
 ដល់កំពង់ទឹក នាងដោះសំពត់អាវផ្លាស់ក្រមាំចុះពន្លឺចខ្លួនត្រាំក្នុងទឹក
 ទន្លេនោះ ហើយក៏គន់មើលទៅទិសខាងកើត ស្រាប់តែឃើញមាន

ទូកតូចមួយអុំសន្សឹមៗ សំដៅមក ទូកនោះមកកាន់តែជិត នាងនឹក
ជាក់ក្នុងចិត្តថា "អ្នកអុំទូកនោះពិតជាបងវ័រ"។ មួយសន្ទុះក្រោយមក
ទូកបានចូលមកដល់កំពង់អែបជិតកន្លែងដែលនាងមុជនោះ នាងក៏
សួរទៅវ័រ ថា : ចុះបងអុំទូកមកពីណា ?

វ័រ - បងទើបតែឆ្លងមកពីចំការពោត ដែលនៅកោះខាង
ឈ្មោះ ។

នាងត្រាន់តែមានវាចាសួរតែប៉ុណ្ណោះ ក៏ប្រញាប់ប្រញាល់
ឡើងមកឆ្លាស់ក្រម៉ា ហើយស្លៀកពាក់សំពត់អាវទេវិញ រួចដើរទៅ
ជិតវ័រ ។

វ័រ កំពុងតែខំអូសទូកឡើងលើគោក លុះក្រឡេកទៅឃើញ
ណាត្រីដើរមកជិតអ្នកក៏ឈប់ធ្វើការ ។

ណាត្រីនាងបូកចិញ្ចៀនពេជ្រមួយវង់ពីនាងដៃ ហុចប្រគល់ឱ្យ
បុរស ទើបមានពាក្យឱ្យថា ថា : "ចូរបងអាណិតមេត្តាយកចិញ្ចៀន
ពេជ្រមួយវង់របស់ខ្ញុំនេះទៅជូនលោកបាផង ហើយជំរាបថា : ខ្ញុំផ្តាំ
ទៅឱ្យលោកយកចិញ្ចៀននេះ ទៅលក់ទុកចាយវាយចុះ ហើយសូម
ឱ្យអាណិតឆាប់ៗ មកយកខ្ញុំទៅផង ព្រោះនៅទីកន្លែងនេះជាសត្រូវ
របស់ខ្ញុំៗ ទ្រាំនៅមិនបានទេ ដ្បិតខ្ញុំរវល់មិនបានធ្វើជាសំបុត្រធ្វើ
ទៅជូន សូមបងកុំភ្លេចពាក្យខ្ញុំទាំងប៉ុន្មាននោះណា ឈ្លើយខ្ញុំសូមលា

បងសិនហើយ ខ្លាចក្រែងគេនិន្ទាព្រោះកន្លែងនេះ មិនមែនជាទីស្ងាត់
ទេ នាងនិយាយទាំងភិតភ័យ ហើយប្រញាប់ដើរចេញទៅ ។

ចំណែកវារី អ្នកខំយកចិត្តទុកដាក់ផ្ទៀងស្តាប់វាចារបស់នារី
ផ្តុំផ្តាំសព្វគ្រប់តាំងពីដើមដល់ចុង ចាំបានទាំងអស់គ្មានភ្លេចមួយ
ម៉ាត់ឡើយ កាលនារីដើរចេញផុតទៅ អ្នកជ្រើសរើសយកពាក្យទាំង
ប៉ុន្មានមកពិចារណាក្នុងខ្លួន ឃើញមានពាក្យមួយម៉ាត់គួរឱ្យអ្នកនឹក
ពារអ្នកក្នុងចិន្តាគឺ ពាក្យនារីថាកន្លែងនេះជាសត្រូវរបស់នាង បុរស
ព្រួយដោយអ្នកមានខ្លួនលួចគូចមេត្រីចំពោះលើរូបនាងពិត អ្នកនឹក
ថា : ពាក្យនេះសមបើនាងថាឱ្យអញទេដឹង ដ្បិតខ្លួនជាអ្នកខ្វះខាតទ្រព្យ
ធន ដូច្នេះមិនគួរសមទៅហ៊ានប្រាថ្នាកូចស្នេហាចំពោះរូបស្រីទេ
ប្រៀបដូចជាសត្វជន្លេស្រឡាញ់តារាលើមេឃ ។ ឱអញអើយ មិន
គួរហ៊ានលូកដៃទៅឈោងចាប់ ផ្កាយដែលនៅខ្ពស់ឆ្ងាយពីខ្លួនម្ល៉េះ
សោះ ចាប់តាំងពីត្រឹមថ្ងៃនេះតទៅ ត្រូវតែអញកាត់សេចក្តីមេត្រី
ស្នេហាហួសប្រមាណនេះចេញ ហើយអ្នកនឹកទៅរូបស៊ីណាត
ងណោះទើបគេសមរម្យ ព្រមទាំងនាងប្រហែលមានចិត្តបដិព័ទ្ធ
ស្នេហាទៅរកគេ ព្រោះគេជាកូនអ្នកមានស្តុកស្តម្ភ សមទាំងរូបរាង
គេក៏ល្អ ហើយនាងក៏មកនៅជ្រកដោយសារនឹងផ្ទះគេទៀតផង តែ
អ្នកពិចារណាវែងឆ្ងាយទៅនឹកឆ្ងល់ថា: បើសិនជានាងមានសេចក្តី

ស្នេហាចំពោះស៊ីណាតមែន ម្តេចក៏មកពីងរូបអញឱ្យនាំសេចក្តីនេះ
ទៅជំរាបបិតានាងទេវិញ ។

មួយវិញទៀត ពិតតែអញមានសេចក្តីគួចមេត្រីស្នេហាទៅលើ
រូបនាងមែនហើយ ប៉ុន្តែអញមិនដែលមានវាចាមួយម៉ាត់មិនជាទី
គាប់ចិត្តអ្វីដល់នាងក៏ទេដែរ ។ បុរសអ្នកព្រះវិះគិតដូច្នោះហើយ
មានចិត្តរារាំងកាត់មិនដាច់ស្រេច ម្តងថាពាក្យនេះពិតជានាងចាមក
ឱ្យខ្លួន ម្តងនឹកថាពាក្យនេះទំនងជានាងមិនមែនថាឱ្យខ្លួនទេ កាល
បើអ្នកពិចារណាទៅមិនដាច់ស្រេចក្នុងចិត្តអ្នក ក៏ឈានដើងដើរទៅ
ទាំងងងឹតមុខសំដៅទៅផ្ទះ ប៉ុន្តែក្នុងចិត្តនឹកថាយប់នេះខែភ្លឺ អញទៅ
ជួយលើកដីចាក់ថ្នល់ចូលវត្តនឹងគេ ដល់ព្រឹកស្អែកនឹងធ្វើដំណើរទៅ
ភ្នំពេញ ។



ជំពូកទី ៨

ណាត្រីជួយវា ហើយក៏បានកើតបានជាស្នេហា

ចំណែកស៊ីណាត កាលបើសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ខ្លួនមិនបានសម្រេច ដោយណាត្រីនាងធ្វើសោះអង្គើយ តោះតើយ មិនព្រមតបសេចក្តីមេត្រីមករកដូច្នោះហើយ ស៊ីណាតចេះតែនឹកក្តៅក្រហល់ក្រហាយអន្ទះអង្ទែងពន់ប្រមាណ ទទួលយប់នោះមានមនុស្សមកប្រាប់ដំណឹងសព្វគ្រប់អំពីនារីទៅជូបនិយាយនឹងវា ។

ស៊ីណាតកាលបើបានដំណឹងនេះ ចូលមកដល់ត្រចៀកកាលណាក៏ស្ទុះស្ទាយ៉ាងរហ័ស ទៅបើកទូយកកាំបិតស្លៀតមួយយ៉ាងមុតមកសៀតត្រង់ចង្កេះ រួចទៅទាញយកដបស្រាមកចាក់ផឹកៗ ដើម្បីចង់ពង្រីកចិត្តឱ្យភ្លាហាន លុះមិនយូរប៉ុន្មានក៏គិតក្នុងចិត្តឡើងថា : អញនឹងទៅបបួលមិត្តភក្តិអញ ២-៣នាក់ ក្នុងពេលឥឡូវនេះតាមទៅប្រហារជីវិតអាអ្នកក្រនេះចេញ ហើយកាត់យកតែក្បាលមកបង្ហាញឱ្យនាងឃើញស្នាដៃ គិតដូច្នោះហើយក៏កាន់ដបស្រាតាមខ្លួនដើរចេញមកក្រៅសំដៅមករកនាងកំពុងតែអង្គុយលើរាននៅមុខផ្ទះ ។

គាប់ជូនជាក្នុងថ្ងៃនឹង តាយាយមិននៅផ្ទះស៊ីណាតឃើញស្លាត់
ដូច្នេះ ក៏និយាយទៅរកនាងដោយពាក្យត្រគោះបោះបោកឥតកោត
ញញើតថា : ។

ស៊ីណាត - ណាត្រីចុះហេតុដូចម្តេចបានជានាងទៅមាន
សេចក្តីស្នេហានឹងអារវ៉ា ដែលជាមនុស្សអ្នកក្រវកតែអ្វីស៊ីគ្មានទៅ វិញ
ដូចជាខ្លួនបងនាងដឹងស្រាប់ហើយប្រាក់មិនខ្វះចាយ ចាយមិនខ្វះស៊ី
មានផ្ទះថ្មីប៉ុនគ្រឹះសម្រាប់ឱ្យនាងនៅទៀត ម្តេចបងគ្រាន់តែ
និយាយរាប់រកផងនាងសំដែងអាការៈសោះអង្គើយ ធ្វើហាក់ដូចជា
មិនស្គាល់គ្នាដូច្នេះ ចាំមើលអារវ៉ាគង់តែនឹងដឹងដៃគ្នាក្នុងយប់នេះ
មិនខាន ឥឡូវនេះបងទៅហៅពួកម៉ាកតាមទៅសម្លាប់កាត់យក
ក្បាលវាមកបង្ហាញឱ្យឃើញស្នាដៃម្តង សោះនាងមាក់ងាយបងតទៅ
ទៀត ថាដូច្នេះហើយស៊ីណាតក៏កាន់ដបស្រាដើរទ្រេតទ្រោតកាត់
ចំការដំណាំខាងក្រោយផ្ទះទៅ ។

ណាត្រី នាងភ័យញ័ររន្ធត់សព្វសព្វសព្វកាយ ហាមាត់និយាយ
ពាក្យម្តេចក៏ពុំទាន់ស៊ីណាត ដើរចេញផុតទៅ នាងនឹកក្នុងចិត្តឡើងថា
" ឱបងរ៉ាអើយចុះបងដើរទៅណាទាំងរាត្រីថ្ងៃនេះ " ប្រហែលជា
បងទៅលើកដីចាក់ថ្នល់ចូលទៅវត្តដូនសនោះហើយ ព្រោះថ្ងៃនេះជា
ថ្ងៃពេញបូណ៌មី អ្នកស្រុកគេតែងនាំគ្នាទៅខំយកកុសលរៀងៗ ខ្លួន

“ឱបងអើយ ! បងខ្ញុំប្រឹងទៅធ្វើការកុំសល អ្នកគ្មានដឹងថា ពួកមនុស្សពាលទាំងនេះ វានាំគ្នាតាមទៅបម្រុងប្រហារជីវិតអ្នកសោះ ឱលោកអើយ ! មិនដឹងជាទៅពីងអ្នកឯណាទាំងសេចក្តីនេះទៅប្រាប់បងរ៉ា ឱអ្នកបានដឹងខ្លួន កាលបើនាងកំពុងតែនឹកព្រួយបារម្ភដល់ទៅគូគាប់ចិត្តជាខ្លាំង ហេងហាងមិនដឹងជាទៅរកពីងអ្នកណា ទើបនាងងើយមើលទៅលើឃើញព្រះចន្ទរះពេញរង់ មានពន្លឺរស្មីភ្លឺត្រចះត្រចង់ហើយមានផ្កាយតូចៗធំៗអមព្រោងព្រាតលើនភាវ័យ គួរជាទីមនោរម្យពន់ប្រមាណ ទើបណាត្រឺលើកដៃបន្ទូល ហើយពោលក្នុងមាត់ខ្សឹបៗ ថា ” ឱព្រះចន្ទអើយសូមលោកអាណិតមេត្តាជួយនាំដំណឹងអាក្រក់នេះទៅប្រាប់ដល់បងរ៉ាផង ” ។

ព្រះចន្ទធ្វើព្រងើយកន្តើយ ដូចជាមិនបានឮសូរសំឡេងស្រី
បន្តិចបន្តួចសោះឡើយ ម្ល៉ោះហើយនាងក៏រេកនិតគិតជាថ្មីឡើងទៀត
ថា “ខ្លួនអញអើយ ! មានតែទីពឹងខ្លួនឯងហើយទើបបានកើត ឥឡូវ
នេះគិតទៅតាមមនុស្សនេះ រកបញ្ញានិយាយដោះសារបោកបញ្ឆោត
ឱ្យតែពីខាងកើតការកុំឱ្យវាទៅប្រាជ្ញាប្រហារជីវិតបងវាបាន ។ នាង
គិតឃើញដូច្នេះហើយ ទើបស្រែកហៅផងរិនជាកូនមកប្រាប់ថា
“ចូរឯងទៅហៅពូម៉ៅ (ជើងឈ្នួល) នៅខាងក្រោយផ្ទះមកនៅជា
មួយណា ម៉ាក៏មិនមានការទៅក្រោយមួយភ្លែត កាលបើនាងផ្តាំ

ផងនិស្រេចហើយ ក៏ប្រញាប់ប្រញាល់ចេញដើរតាមក្រោយផ្ទះ កាត់
អស់ចំការព្រៃព្រឹក្សាទាំងព្រៃស្មាត់ស្មូនយើង នារីណាគ្រី ខំដើរស្រូត
យ៉ាងលឿន តែក្នុងចិត្តភិតភ័យឥតឧបមា ដោយខ្លាចសព្វសំឡេងមាត់
សត្វនានា មានមៀម ទីទុយជាដើមយូរៗ ឮសូរមាត់វ៉ាស្រែកយំម្តងៗ
នារីព្រឹក្សាលភ័យញ័រចំប្រប់សព្វសព្វសព្វកាយ ប៉ុន្តែដោយចិត្តគិត
អាណិតដល់ទៅគូជាខ្លាំង ទើបប្រថុយព្រាណស្ទុចចិត្តប្តូរជីវិតក្នុង
ត្រានេះស្លូតដេរត្រដរដើរតទៅទៀត លុះយូរបន្តិចមកនាងបានដើរ
ទៅដល់ចំការពោត ស្រាប់តែឮសូរសំឡេងមនុស្សនិយាយរឿងរ៉ាវ
នាងផ្ទៀងត្រចៀកស្តាប់ស្គាល់ច្បាស់ជាសំឡេង ស៊ីណាត ហើយនាង
គេចខ្លួនចូលទៅពួនក្រោមដើមពោតដែលដុះស៊ុបទ្រុប ដើម្បីចាំលប
ស្តាប់អ្នកទាំងនោះ តើនិយាយការអ្វីខ្លះ ស្រាប់តែឮសូរពាក្យស៊ីណាត
និយាយទៅមិត្តភ័ក្តិថា : រឺយពួកកនយើងចែកផ្លូវគ្នា អាផងទៅចាំ
ទិសខាងលិច អាមើនទៅចាំទិសខាងកើត ចំណែកអញនៅចាំកន្លែង
ហ្នឹង កាលបើអ្នកណាឃើញវាដើរមកដល់ ត្រូវយើងឱ្យសញ្ញាគ្នានឹង
សម្លេងហូចតែឮសូរហូចយើង ត្រូវទៅលបចាក់សម្លាប់វាឱ្យក្ស័យតែ
ម្តង ។

ណាគ្រី កាលបើនាងស្តាប់ សូរស៊ីណាតហៅឈ្មោះមិត្តភិតភ័យ
យ៉ាងសម្បើមដូច្នោះ នាងក៏ចងចិត្តចាំជាប់ឈ្មោះមិត្តស៊ីណាតទាំងពីរ

នាក់នោះឥតភ្លេច ។ លុះពួកនោះចេញបែកគ្នាទៅ តាមផ្លូវរៀងៗខ្លួនទៅ នាងក៏ដើរសសៀវចូលមកជិតស៊ីណាត ហើយនិយាយថា :

យីបង ! អម្បាញ់មិញនេះថា មានអ្នកណានិយាយរឿងអំពីខ្ញុំប្រាប់បង ? បានជាបងខឹងនឹងខ្ញុំ ? ហើយឥឡូវបងមកកន្លែងនេះធ្វើអ្វីទាំងយប់ថ្ងៃហ្នឹង ? នាងនិយាយបញ្ចេញសំឡេងយ៉ាងទន់ភ្លន់ ហើយធ្វើទឹកមុខរីករាយញញឹមស្រស់ប្រិមប្រិយ តាមពន្លឺរស្មីនៃព្រះច័ន្ទ ។

ស៊ីណាត កាលបើបានឃើញរូបស្រី ដែលជាទីប្តូរផ្តាច់ជីវិតរបស់ខ្លួនមកដល់ចំពោះមុខ ថែមទាំងឮសូរសម្លេងដ៏ពិរោះ ភ្លេចក្បាយដូចជាសួរតន្ត្រី ក្នុងចិត្តនឹកព្រេកអរឥតឧបមា ហាក់ដូចជាបុព្វក្រព្រំមានភ្លឺនក្រអូបយ៉ាងអស្ចារ្យ ដែលអណ្តែតត្រសែតលើនភាល័យធ្លាក់ចុះមកចំលើខ្លួនក្នុងវេលាហ្នឹង សេចក្តីខឹងគំភ័យទាំងប៉ុន្មាន ដែលដេកត្រាំនៅក្នុងសន្តានរបស់យុវជននេះ ក៏រលាយចេញឆ្ងាយពីក្នុងកាយភ្លាម ទើបបញ្ចេញសំដីបែបរាងប្រចំណូឡើងថា ចុះក្រែងអូនឯងទៅស្រឡាញ់អាវ៉ាហើយឬ ?

ណាត្រី . អើចុះបងឮពីណាមក ? "នាងសួរធ្វើបែបរាងខឹង"

ស៊ីណាត . បងឮអាចែមក្មេងលោកវានិយាយប្រាប់បង ។

ណាត្រី . ម្តេចក៏បងជឿសំដីក្មេងតូចកូនសិស្សលោកដូច្នេះ ?

វានិយាយពាក្យផ្ដេសផ្ដាសទេតើ ព្រោះខ្ញុំពុំដែលស្គាល់សោះ រូបគាត់ហ្នឹង សូម្បីតែឈ្មោះក៏ពុំដែលបានឮសូរផង ពុទ្ធាឆើយ ម្ដេចបងទៅខឹងនឹងគេទេទៅ ដូច្នេះ ។

ពេលនោះ ស៊ីណាតភ្លេចនឹកពាក្យក្មេង ដែលចាស់ៗ ធ្លាប់យក ជាការថាពាក្យពិត ទៅជាគិតថាពាក្យក្មេងជាពាក្យព្រើល ហើយ និយាយតបមកនាងវិញថា " អើមែនហើយអូន ! ក្មេងវាច្រើនតែ ព្រើលៗ និយាយការផ្ដេសផ្ដាសមែនហើយ ប៉ុន្តែបើប្អូនចិត្តស្មោះត្រង់ នឹងបងមែន សូមនាងយកចិញ្ចៀនមកបង្ហាញបងមើល ហើយបង សូមអង្វរចិត្តនាង ចាប់តាំងពីត្រឹមថ្ងៃនេះទៅកុំឱ្យអូនដើរចេញទៅ ណាមកណា បងគិតសូមឱ្យឪពុកម្តាយបងទៅស្តីដណ្តឹងស្រីរៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ជាគូស្វាមីភរិយា យើងនៅរួមសុខទុក្ខជាមួយគ្នា ទាល់តែអស់ជីវិតរៀងៗ ខ្លួន ។ ស៊ីណាតនិយាយទាំងសំដីគ្រួសារ ដោយផឹកស្រាច្រើនពេក ដំណើរសោតក៏ឈរមិននឹងនួនចេះតែទ្រេត ទ្រោតចុះឡើង លុះមានវាចាគ្រាន់តែផុតពីមាត់ក៏រលំខ្លួនដួលស្រួស ប្រាសដេកស្លក់ទៅលើព្រះធរណី ។ ពេលនោះស្រាប់តែឮសូរ សញ្ញាសម្លេងហូចធ្វេចៗ ដល់នាងនឹកក្អកក្អងចិត្តហើយ គិតថាច្បាស់ ជាបងវាមកដល់ហើយ ត្រូវតែអញតាំងចិត្តអង់អាចក្លាហានស្រែក គម្រាមឱ្យ អាដែងអស់នេះវាដឹងខ្លួនហើយនាងស្រែកក្លាម ។ ឈ្មោះ

ផេង ឈ្មោះម៉ែនអ្នកហូចឱ្យសញ្ញា ច្រាថ្នាសម្លាប់ជីវិតគេឬ អ្នកទាំងអស់គ្នាពោងតែមកជិតយើង ១ នឹងថ្លែងសេចក្តីសំខាន់មានប្រយោជន៍មួយប្រាប់ដល់អ្នក ។ ពួកអ្នកអស់នោះកាលបើឮសម្លេងស្រីស្រែកហៅចំមកឈ្មោះខ្លួនដូច្នោះហើយ ក៏នឹងភ័យស្រឡាំងកាំងដើរតម្រង់មករកនាងណាត្រី ក៏មានវាចាឡើងថា : ចូរអ្នកទាំងពីរនាក់ចាំស្តាប់ខ្ញុំនិយាយប្រាប់ អ្នកមើលរូបស៊ីណាតដែលជាមនុស្សគម្រក់ អាងតែស្រាយកមកធ្វើជាមុខមាត់ ឥឡូវនេះផឹកជ្រុលហួសប្រមាណពេកទៅទាល់តែចង្ហោរជួលដេកស្លឹងស្លុកលើដី គួរឱ្យអ្នកណាដែលមើលឃើញនឹកឡើងមិនបានប្រមាណ មនុស្សអ្វីក៏ប្រព្រឹត្តិកិរិយាមារយាទថោកជាងសត្វតិរិច្ឆានទៅទៀត ចូរអ្នកពិចារណាគិតមើល បើអ្នកប្រព្រឹត្តិធ្វើតាមបង្គាប់មនុស្សនេះ អ្នកមុខតែត្រូវទោសឧក្រិដ្ឋមិនខាន លុះស្លាប់ទៅកម្មអកុសលនោះ នាំឱ្យធ្លាក់ទៅសោយទុក្ខវេទនាក្នុងនរកទៀត ។

ពួកអ្នកទាំងពីរនាក់នោះ កាលបើស្តាប់សំឡេងដ៏នាំវិនិយាយដាស់ពៀនដូច្នោះក៏ពោលឡើងព្រមគ្នាថា : ខ្ញុំសុំអរគុណនាងចាប់ពីត្រឹមថ្ងៃនេះតទៅ ខ្ញុំលែងហ៊ានប្រព្រឹត្តិបទបែបនេះទៀតហើយ លុះនិយាយរួចហើយក៏ថយខ្លួនពីនាងដើរចេញទៅ ។

ចំណែកវា អ្នកពូនសម្លឹងខ្លួនក្បែរគុម្ពឫស្សីមួយគុម្ពដែលនៅ

ជិតនោះ ខំផ្ទៀងស្តាប់សំឡេងនាង ដឹងអស់កិច្ចការសព្វសារពើ ។

ណាត្រី កាលដែលពួកខ្មាំងទាំងនោះចេញផុតទៅ នាងខំ
គយគន់រំពៃរកមើលវារី ស្រាប់តែមួយសន្ទុះឃើញវារីដើរស្តង់មក
នាងស្ទុះទៅរក ។ ពេលនេះហើយដែលវារីហ៊ានលូកដៃទៅចាប់ដៃ
ណាត្រី ហើយបបួលគ្នាទៅអង្គុយក្រោមដើមស្វាយមួយ ដែលមាន
ស្លឹកត្រសាយត្រស៊ីសាខា គន់មើលទៅព្រះចន្ទ្រាអណ្តែតត្រសែត
ឡើងខ្ពស់ជិតចំពាក់កណ្តាលមេឃ ។

ណាត្រី . នាងនិយាយទៅកាន់វារីថា : បងអើយតើថ្ងៃនេះ
ទៅប្រហែលជាយើងខានឃើញមុខគ្នាទៀតហើយ ព្រោះប្អូនសព្វថ្ងៃ
នៅក្រោមអំណាចអាមនុស្សចិត្តខ្មៅនេះ នាងស្រក់ទឹកភ្នែកហូរ
សស្រាក់ ។

វារី . ឱអូនអើយ ! សំយើងប្រាស់ប្រាសគ្នាមិនខាន កម្មអកុសល
អ្វីក្រាស់ម្ល៉េះមកកាត់បំបែកភ្លាមៗ ។ ស៊ីណាត អានេះចិត្តខ្មៅដល់
ម្លឹងហ្ន៎ ។

ណាត្រី . អម្បាញ់មិញនេះវានិយាយថា គិតឱ្យនឹកពុកម្តាយវា
ទៅដណ្តឹងរូបខ្ញុំ ហើយសួររកចិញ្ចៀនទៀតផង បើដូច្នេះសូមបងឱ្យ
ចិញ្ចៀននោះមកខ្ញុំវិញ ហើយកុំទៅជំរាបដំណឹងលោកបាទឱ្យជ្រាប
ណា ការទាំងប៉ុន្មានដែលខ្ញុំបានជំរាបបងនោះ ខ្លាចក្រែងគាត់

អញ្ជើញមក សមគេគិតនិយាយស្តីអំពីខ្ញុំមិនខាន ។ ខ្លាចចិត្ត
លោកចាយលំព្រមឱ្យខ្ញុំទៅគេ ព្រោះគេមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើន
ម្យ៉ាងទៀត គេជាមិត្តភក្តិរបស់គាត់ស្រាប់ផង ។

វិវា . បើលោកចាយលំព្រមឱ្យទៅគេ សូមអូននាងស្តាប់ពាក្យ
អ្នកមានគុណទៅចុះ ព្រោះខ្លួនបងជាអ្នកក្រមិនអាចជួយយោងមុខ
មាត់អូនឱ្យខ្ពង់ខ្ពស់ដូចគេបានឡើយ ។ អ្នកថាដូច្នោះហើយលូកយក
ចិញ្ចៀនពីក្នុងហោប៉ៅហុចឱ្យទៅនាង ទឹកភ្នែកហូរចេញមកព្រឹចៗ ។

ណាត្រី . ចាំសទេបងកុំមានប្រសាសន៍ដូច្នេះ ប្អូនមិនសប្បាយ
ចិត្តនឹងស្តាប់ពាក្យអ្នកទេ ប្អូនសូមសច្ចាឱ្យបងជឿជាក់ក្នុងចិត្តប្អូនថា
កើតមកខ្លួនជាស្រីមានចិត្តបេតិចំពោះលើរូបបងតែម្នាក់ បើក្រៅ
អំពីរូបបងប្អូនត្រូវតែជឿសឱ្យផុត បើជឿសមិនផុតទេប្អូនមុខជាសូម
លាបងក្សិណក្ស័យជីពជន្មទៅកាន់បរលោកនាយ ទើបប្រសើរជាង
សឹងមានព្រះចន្ទធ្វើជាសាក្សី ។ នាងនិយាយទាំងឱ្យកខ្វល់ទឹកភ្នែក
ចេញមកច្រោកៗលើសដើម ។

វិវាអ្នកក៏កាន់តែណែនដើមក រកតែហាមាត់និយាយទៅវិញ
មិនរួច ហើយចាប់ផ្តើមនិយាយកមកផ្តោបនឹងទ្រូងរបស់អ្នក ។

ស្រាប់តែឮមាត់តាប៉េង នឹងឮម៉ៅប្រកូកហៅឈ្មោះនាង
ស្រែកយ៉ាងខ្លាំងៗផ្អើលអស់ទាំងសព្វ បក្សាបក្សីក្នុងកណ្តាលភូមិ

ស្នាត់សូន្យឈឹង ។

រ៉ា អ្នកក៏ត្រូវបែកឃ្លាតចេញពីណាត្រីក្នុងពេលនោះ ។

ណាត្រី នាងដើរសំដៅមករកតាប៉េង ហើយចង្អុលប្រាប់កន្លែង
ដែលស៊ីណាតជីកស្រាស្រវឹងដូលដេកស្លូកស្លឹងនោះ ។

តាប៉េងក៏ប្រើឈ្នួលឱ្យលីស៊ីណាតដាក់លើស្នា ហើយហៅនារី
ដើរសំដៅមកផ្ទះ ។



ជំពូកទី ៩

ដោយជម្ងឺអាសន្នរោគ ណាត្រូវត្រួតគេឆេះបង់ចោល

ចាប់តាំងពីថ្ងៃនោះមក នារីនាងក៏ទៅជានៅក្រោមអំណាច ស៊ីណាតត្រប់ត្រង់ មិនឱ្យដើរទៅណាមកណាបាន ប្រៀបដូចជាសត្វ ជាប់ក្នុងទ្រុងគេ ។

ចំណែកខាងស៊ីណាត រង់ចាំឱ្យតែបានដំណឹងថា បិតានាងនៅ ឯណា គិតឱ្យមាតាបិតាខ្លួនចូលទៅស្នើដណ្តឹង ។ នារីកាលបើបាន ដឹងទឹកចិត្តស៊ីណាតដូច្នោះហើយ នាងចេះតែមានសេចក្តីនឹកព្រួយ បារម្ភត្រប់ពេលវេលា មុខមិនដែលរីក បាយពុំសូវបាន ពេលយប់ និន្ទ្រាពុំហ៊ានឱ្យលក់ស្តប់ស្តល់ ។ ក្នុងចិត្តតែងតែនឹកព្រួយខ្លាច ស៊ីណាត ក្រែងហ៊ានរំលោភបំពានប៉ះពាល់ដល់រូបកាយដោយការ ពុំគប្បី រាត្រីមួយនាងនឹកថា ឱលោកអ្នកមានគុណរបស់កូនអើយ ! ម្តេចឡើយលោកយកកូនមកបោះបង់ចោលមិននឹកនា ហាក់ដូចជា យកកូនមកផាត់បំណុលឱ្យគេយ៉ាងដូច្នេះ ឬមួយលោកគិតប្រាថ្នាឱ្យ កូនទៅរូបស៊ីណាតទេដឹងអើយ បានជាលោកធ្វើព្រងើយកន្តើយ គ្មាន

នឹកនាមកដល់កូនបន្តិចបន្តួចសោះឡើយ ។ “ឱរូបអញអើយ ! កម្មអ្វី
ក្រាសម្លឹង ឱរូបចេះតែទទួលទុក្ខច្រើនលើកច្រើនត្រាចុំចេះបានស្បើយ
សោះ តើតទៅអនាគតអញនឹងមានបុណ្យព្រេងវាស្មាដែរឬទេ?” ។

ពេលនោះយប់យន់កាន់តែជ្រៅណាស់ទៅហើយ យូរ ៗ
សម្លេងតម្លាញរបស់ផ្អែ ឮមកដល់ត្រចៀកនាងម្តងៗ សម្លេងលលក
ខ្មោច ចង្រិតដែកស្រែកបន្តគ្នាយ៉ាងស្រួយគ្មានចេះឈប់ឈរ បំណែក
ក្លិនបុប្ផាសនាគា មានរំដួលចន្ទ ម្លិះរូត ម្លិះលា ចម្បាំងក្តាំងងា ដែលថ្លើ
ជីវិតរស់នៅជុំវិញផ្ទះថ្មីនេះ ក៏ដណ្តើមគ្នាបង្ហើរក្លិនលេងតាមវាយោ
ជំនោរវាយោក៏ដឹកនាំក្លិនបុប្ផាបព្វលតាមចន្លោះបង្អួចតូចមួយ នៅ
ក្នុងបន្ទប់ដំណេករបស់នាង ។

ណាត្រី កាលបើបានស្រូបពិដោលយូរឈ្មួចទាំងនេះ ទឹកភ្នែក
ក៏ហូរស្រក់ច្រោកៗ ជោកឡើយដែលនាងកើយ ។ នារីក្រោកចាកអំពី
ដំណេកម្នីម្នាមកអង្គុយលើកៅអី នៅមុខតុតូចមួយដែលមាន
សៀវភៅពីរ-បី ទឹកខ្មៅនិងដងចាំកា ព្រមទាំងឥដ្ឋចង្អៀងប្រេងកាត
ប្លង់ៗ នៅលើនោះ ទើបនាងនឹកថា : “សេចក្តីទុក្ខរបស់អញអើយ !
សមជាបែកទ្រូងស្លាប់ទេដឹង ? ដោយគ្មានញាតិរបស់អញណាម្នាក់
ដែលល្មមគួរទុកចិត្ត ដើម្បីពោលទុក្ខទាំងនេះប្រាប់ត្រាន់បានច្បាស់
ផង បើដូច្នេះមានតែអញកត់ចារសេចក្តីទុកនៅលើក្រដាសក្រែង

បានស្បើយ សោះចុកណែនឱវាពេក ទើបនាងចាប់ដងប៉ាកាបង្អួរ
រីកខ្មៅទៅលើក្រដាសសម្បុរសន្លឹក មានសេចក្តីថា :

ឱ ! ផ្ការំដួលអើយ ! ខ្ញុំពុំភ្លេចអ្នកទេ កាលដែលខ្ញុំបានជួបនឹង
អ្នកនៅទីវាលនៃពពួកអ្នកគង្វាលគោនោះ ។

ចន្ទអើយ ! ក្លិនអ្នកម្តេចខ្សោយជាងគេម្ល៉េះ ? តើអ្នកនៅនា
ស្ថានឯណា ? តែចិត្តរបស់ខ្ញុំនឹកអ្នកគ្មានឈប់ឈរទេ ពេលដែលអ្នក
ចិតនាលើអាកាស រស្មីបំភ្លឺចាំងមកលើដើមស្វាយ នៅក្នុងចំការពោត
នូវកណ្តាលរាត្រីស្ងាត់នោះ

ចំណែកបុព្វនាគា ចម្ប៉ាញ៉ាំងងា ក្នុងគ្រានេះពិតមែនតែខ្លួនខ្ញុំ
នៅឆ្ងាយអំពីអ្នក តែចិត្តខ្ញុំសុំប្តេជ្ញាថា : ក្លិនក្រអូបវិសេសរបស់អ្នក
យ៉ាងណា សេចក្តីស្នេហារបស់ខ្ញុំក៏មានខ្លឹមសារខ្លាំងក្លាស្មើនឹងអ្នក
ដែរ ។

បើទុកណាជាអ្នកណាមួយ ទៅបេះប្រឡេះឱ្យអស់រលីងចេញ
ពីដើម មិនយូរប៉ុន្មានគង់អ្នកពន្លក រីកស្កុះស្កាយឡើងមកទៀត មិន
ចេះអស់ទេ ក្រែងតែអ្នកដាច់ដួងកែវជីវិត ទើបបានផុតរូបនឹងចិត្ត
របស់ខ្ញុំក៏ដូចជាអ្នកដែរ ។

ហត្ថលេខា
ណាត្រី

កាលបើនាងប្រព្រឹត្តិសេចក្តីទុក្ខសង្រេងសង្រែយ៉ាងដូច្នេះ យូរ
ថ្ងៃទៅខ្លួននាងក៏ស្គមនៅស្បែកនឹងឆ្អឹង សាច់ឡើងស្លេកស្លាំង មុខ
ឡើងជ្រុង មើលទៅឃើញអាក្រក់ខុសប្លែកឆ្ងាយជាងពីដើម ។

ស៊ីណាតឃើញនាងមានរូបរាងអាក្រក់ដូច្នោះ យុវជននេះក៏
បែកចិត្តរើគំនិតផ្លាស់ជាថ្មីឡើងថា : " នារីនេះមានរូបរាងអាក្រក់
ណាស់ទេតើ សម្បត្តិទ្រព្យសោតក៏គ្មាន សាត់តត្រាត់មកតែខ្លួនទេ
ប្រវេប្រវាមកនៅដោយសារនឹងផ្ទះអញ គិតមើលទៅមិនសមរម្យ
នឹងរូបព្រមទាំងធនធានរបស់អញឡើយ បើដូច្នោះតាំងពីថ្ងៃនេះទៅ
អញមិនត្រូវរិះរចចិត្តមេត្រីចំពោះស្រីនេះទៀតទេ ចាំដល់ថ្ងៃណា
សូមឱ្យឪពុកម្តាយអញទៅនិយាយស្តីដណ្តឹងកូនក្រមុំគេ ដែលជាអ្នក
មានស្តុកស្តម្ភនៅជិតផ្សាររាងណោះវិញ ទើបបានសមសួនផ្គុំផ្គុំ
ល្មមសមភាពរបស់អញ.....

.....

* * *

គណៈនេះស្ទើរតែគ្រប់អាណាខែត្រកម្ពុជរដ្ឋ ត្រូវទទួលគ្រោះ
កំណាចយ៉ាងសម្បើមម្តងទៀត គឺអាសន្នរោគដែលមានប្លង់ផ្ទុះខ្លាំងក្លា
តែងធ្វើឱ្យសត្វលោកញាប់ញ័ររន្ធត់ តាំងចាប់កាន់នៅកណ្តៀវសថ្វាវ

ដើរច្រូតកាត់ជីវិតមនុស្សសឹងតែគ្រប់ទីតំបន់ ។

នៅក្នុងភូមិនិមួយៗ គេពុំឃើញអ្នកនិគមជនបទស្វែងរកប្រកប
កិច្ចការរហេតរហូតដូចប្រក្រតីឡើយ ហើយអ្នកទាំងឡាយនេះមាន
កិរិយាទឹកមុខក្រៀមក្រំស្រពោនជាប់ជានិច្ច និយាយស៊ើបសួរដំណឹង
កាន់គ្នាទៅវិញទៅមក ដោយខ្សឹបខ្សាវមិនហ៊ានទាំងបញ្ចេញឈ្មោះ
ជម្ងឺនេះផង ។

នៅមុខផ្ទះខ្លះគេយកឆ្នាំងដី ក្រឡា ឬក្រម មកគូរវាសជាមុខ
យក្សអាក្រក់មើលក្រៃលែង ដោយកំចោរស ហើយផ្គក់នៅរបង
ដាក់ព្យួរនៅមែកឈើ អ្នកខ្លះយកកំចោរនេះមកគូសខ្វែងជាកាកចាទ
នៅគ្រប់សសរផ្ទះរបស់គេ ការធ្វើដូច្នេះដើម្បីបញ្ចៀសខ្មោចបីសាច
ជំងឺណាច ដែលវាដើរចាចមេក្រមីនោះ ។

លុះដល់ពេលវាត្រី មកគ្របស្លុបលើផ្ទៃផែនដីកាលណាហើយ
គេនាំគ្នាបិទទ្វារសម្លៀកគ្រប់ ៗ អាត្មានៅក្នុងផ្ទះ ម្ល៉ោះហើយភូមិ
ទាំងឡាយក៏ស្ងាត់ស្ងៀមយឺត ឮតែសម្លេងនៃសត្វតូចល្អិត វាស្រែក
កញ្ជៀវបញ្ចេញមកពីក្នុងគុម្ពស្មៅ ជូនកាលសម្រែកខ្លាំងស្រាក
ស្រែកខ្លាក ខ្លាកឡើង នាំឱ្យមនុស្សរឹងរិតតែភ័យតក់មាឡើង ។

អ្នកខ្លះស្រមៃ ឮក្រោកក្រាកបីដូចជាគេយកវត្ថុរឹង ប្រហែល
សិលាមកដុះនៅពាងទឹកជិតក្បែរផ្ទះ ខ្លះទៀតហាក់ដូចជាឮសូរ

សម្លេងមាត់មនុស្ស ស្រែកហោរក្រវា ឡើង ។

សួរសំព័ន្ធសម្លេងទាំងនេះហើយ ដែលអ្នកស្រុកធ្លាប់សំគាល់ថា
ជាបុព្វហេតុនៃសេចក្តីវិនាស នឹងមានមកដល់នរណាមិនខាន

លុះព្រឹកព្រលឹម ដំណឹងអាក្រក់មួយឮមកដល់ភ្លាម ឱ ! លោក
អ្នក ចំណាំរបស់អ្នកស្រុកបែបខាងលើនេះត្រូវចម្លងចេញទៅទុក
ណាស់ គឺនៅពេលនេះហើយដែលគេដឹងថា មានបុរសម្នាក់នៅក្នុង
ភូមិនេះទទួលអនិច្ចកម្មក្នុងយប់នោះ ។

ទោះមានឱសថសាកសិទ្ធិ ឬមន្តអាគមពូកែបែបណាក៏កម្រ
នឹងផ្តាញ់ផ្តាលជម្ងឺនេះឈ្នះឡើយ ជូនកាលវាបំផ្លាញជីវិតមនុស្ស
អស់មួយគ្រួសារៗ ក៏សឹងមាន ទាល់តែមានអ្នកខ្លះអត់ទ្រាំពុំបាន
សុខចិត្តរត់ចោលភូមិស្ថានដោយសារខ្លាចជម្ងឺឆ្លងមកដល់ខ្លួន អ្នក
ខ្លះទៀតខំបន់ស្រន់ដល់ទេវតា អារក្ខអារក្ខ នឹងអ្នកតាផងទាំងពួង
ដើម្បីសូមឱ្យជួយស្រោចស្រង់អាយុជីវិត ឱ្យបានឆ្លងផុតពីអសន្តកម្ម
នេះ ។

ក្នុងពេលដែលគេកំពុងភិតភ័យនោះ នាងណាត្រីស្រាប់តែមាន
ជម្ងឺមួយមកចាប់ បង្កកើតក្នុងរាងកាយរបស់នាង ស្រដៀងនឹងរោគ
ដែលកើតថ្មីនេះដែរ ។

តាប៉េង យាយស៊ឹម មានសេចក្តីភិតភ័យជាខ្លាំងខំរត់ប្រញាប់ រកគ្រូហ្មមកដាក់ថ្នាំភ្លាម ប៉ុន្តែជម្ងឺនោះមិនបានស្រាកស្រាន្តសោះ ឡើយ រីឯវិតតែឆ្លងឡើងៗលើសដើម នារីក៏លែងដឹងខ្លួនព្រាណ ត្រូវទាំងប៉ុន្មានក៏រត់ចោលអស់ ។

លុះដល់ពេលល្ងាច ស៊ីណាតត្រឡប់មកពីដើរលេងវិញ តាប៉េង យាយស៊ឹមឃើញកូនមកដល់ ក៏ស្ទុះទៅនិយាយឱ្យប្រាប់ថា : ណាត្រីមានកើតជម្ងឺហើយ នាងចាប់ឈឺតាំងពីយប់មិញ រង់ចាំតែកូន មកនិងគិតគ្នាព្រោះនាងកាន់តែមុនជាប ដេកស្លូកស្លឹងលែងដឹងខ្លួន ព្រាណទៅហើយ ។

ស៊ីណាត ជាមនុស្សអស់ប្បុរស កាលបើឮពាក្យឪពុកម្តាយ និយាយប្រាប់ដូច្នោះ ក្នុងចិត្តគ្មាននឹកពាក់ស្មុត ឬអាណិតអាសូរអ្វីឡើយ ដោយគំនិតកំពុងតែខ្លើមស្តាប់នាងស្រាប់ផង ទើបនិយាយតបឪពុក ម្តាយវិញថា បើជម្ងឺនេះឆ្លងខ្លាំងមើលទៅអស់ផ្លូវលែងសង្ឃឹមហើយ សូមឪពុកយកនាងទៅដាក់ឱ្យឆ្ងាយពីផ្ទះយើងចេញ ព្រោះជាជម្ងឺឆ្លង បើទុកឱ្យនៅលើផ្ទះនឹងបណ្តាលនាំឱ្យអន្តរាយដល់ជីវិតអ្នកណាទៀត មិនខាន ។

តាប៉េង យាយស៊ឹម លុះឮសំដីកូនគួរសម្លឹងដូច្នេះហាក់ដូចជា ដាស់សតិគាត់ឱ្យនឹកភ័យ ទើបម្នីម្នាស្រែកហៅឈ្នួលប្រុសម្នាក់ឱ្យមក

ហើយប្រាប់ថា : " អាម៉ៅចូលឯងយកនាងណាត្រីទៅដាក់ឱ្យដេក
 លើរានមួយដែលនៅក្នុងក្រោលគោ ។ ជើងឈូលក៏ទទួលតាម
 បង្គាប់ភ្លាម ក្រសោបលើកយកនារីចេញពីផ្ទះទៅ គាត់ក៏បបួលកូន
 យកកំបោរសមកចាចសាច ពាសពេញក្នុងបន្ទប់ដែលនាងដេក ។

ឱ ! គួរអាសូរ

ណាត្រី នាងត្រូវគេយកទៅបោះបង់ចោលលើរានឫស្សីចាស់
 មួយដែលនៅក្នុងក្រោលគោខាងលិចផ្ទះនោះ សេចក្តីវេទនាកើត
 មានទ្វេរឡើង នាងដេកលើរានស្ទឹងស្លូកបាត់សូន្យវិញ្ញាណស្មារតី
 ពីក្នុងប្រាណ

ចំណែកមនុស្សទាំងឡាយ គ្មានអ្នកណាមួយហ៊ានដើរទៅជិត
 ទីដំណេកថ្មីរបស់នាងសោះឡើយ សូម្បីតែសត្វគោដែលគេធ្លាប់តែ
 យកទៅបព្វលតាមធម្មតា គេក៏លែងហ៊ានយកទៅទុកដែរ មានតែ
 ផេងវិនជាតូចរបស់នាងម្នាក់ទេ វាវត់តាមទៅអង្គុយយំរំនៅចុង
 ជើងនាង ។



ជំពូកទី ១០

វារីត្រឡប់ពីកែប ជួយឈាត្រីឱ្យរស់ឡើងវិញ

ចំណែកវារី ចាប់តាំងពីថ្ងៃដែលបែកឃ្លាតឃ្លាចេញពីនារីទៅ អ្នកមានសេចក្តីទុក្ខព្រួយ តបប្រមល់ អន្ទះអន្ទែងក្នុងប្រាណ ទើបនឹក ទៅបងជីដូនមួយប្រុសម្នាក់ ដែលធ្វើភ្នាក់ងារក្រសួងប្រៃសណីយ៍ នៅឯកែប ។

កាលបើនឹកដូច្នោះហើយ ដើម្បីបន្ទប់ទុក្ខអកុសល អ្នកក៏សូម បងស្រីធ្វើដំណើរទៅនៅឯកែប ។

.....

.....

ថ្ងៃមួយនៅទីកែប ពេលព្រះអាទិត្យជិតផុតវេលាសន្សឹមបន្តិច ដូងទៅជើងមេឃ ដែលជាប់នឹងផ្ទៃសាគរឯណោះ ហើយចោល ពន្លឺរស្មីដ៏ក្រហមឆ្អិនឆ្មៅ ច្រាលរន្ទាលឡើងអស់មួយចំហៀង នកាលយំ ឯជលធារានៃមហាសាគរ កំពុងតែរត់បណ្តេញគ្នាលេង នៅកណ្តាលវាលធំធេងឮសូរត្រាំ ខ្លះធំៗ ក៏បែកផ្តាត្រែង រួចស្ទុះ

ប្រមៀលប៉ះទៅច្រាំង ស្រាប់តែរលាយខ្យល់ចូលគ្នាចាត់ រួចមានថ្មី
 ប្រដេញគ្នាតាម មកទៀតបីដូចជាគ្មានចេះឡើយហាត់សោះឡើយ ។
 ឯតីវិជ្ជា វែងខ្ពស់ត្រដែតខំគាំទ្ររុក្ខានានា មានពណ៌បៃតងស្រស់
 បំព្រងហាក់ដូចជាស្រស់ពណ៌យ៉ាងឆើតឆាយនេះពាសពេញខ្លួន ។

វ៉ា អង្គុយនៅក្រោមដើមដូងមួយដើម ដុះក្បែរមាត់សមុទ្រនេះ
 វាយោកបក់រំភើយ មកគួរជាទីក្សានុភូតជាប់ដល់ដូងចិត្ត . . .
 ស្រាប់តែមេឃស្រទំនាទឹករាយនោះ
 ក៏ក្លាយសភាពជាងឆ័ត្រអំពូលបន្ទុះមកភ្លាម ផ្គុំរំលាន់ត្រហឹម
 គគ្រម ៗ ព្រះពាយ័ក់ចោកបក់មកដល់ បណ្តាលដើមឈើនានាជួយ
 រណ្តំសន្ធឹកគ្នាឮសូរច្រាវៗ ខ្លះរោយរាយរសាត់ជ្រុះដល់ដី ។

ព្រះភិរុណក៏បង្អួចមកដល់ភ្លាម ហាក់បីដូចជាជួយសោក
 សង្រួងអាណិតដល់ណាគ្រី និងវ៉ា ដែលមានសេចក្តីស្នេហាគ្នា
 ដោយនូវវេទនាយ៉ាងដូច្នេះ

បុរសកំសត់អង្គុយក្រោមដើមដូងនោះ លុះក្រឡេកឃើញ
 មេឃឯឆ័ត្រមកដល់កាលណា អ្នកក៏ខំស្ទុះម្នីម្នាត់សំដៅទីលំនៅវិញ
 តែឥតប្រយោជន៍ទេ សំលៀកបំពាក់អ្នកត្រូវទទឹកជោកអស់ ។

លុះភ្លៀងរាំងហើយ ខ្យល់ក៏ស្ងប់ មិនយូរប៉ុន្មាននិសាកររះ
 ឡើងឆ្នេរខាងបូរព័ទ្ធិស ត្រេចចរក្នុងយប់ ១៤កើត បណ្តែតព្រាណ

លើនកមណូល បញ្ចាំងពន្លឺរស្មីដើម្បីបណ្តេញស្រមោលងងឹតឱ្យ
ថយចេញ តែមានពពករសាត់មកអន្ទាយៗ គ្របបិទបើករង់ព្រះចន្ទឱ្យ
ម្តងចាត់ ម្តងឃើញជាញយៗ ។

នៅសន្ធិយានេះហើយ ដែលរំភ័ក់ពុំទង្គិះគិតសព្វប៉ុន្តែ
នឹកថា :

“ ឱ ! ផ្ការឿយ ! អ្នកខំបន្តិញថ្ងៃរកគ្រឹមគគ្រុមមកដាស់សតិ
កំនិតនៃខ្ញុំឱ្យរលូនទៅស្រុកអីម្ល៉េះទេ !

ខ្លួនខ្ញុំរឹងរិតតែក្អកក្អួល នឹកដល់ណាត្រីនារីរតន្ត្រីកម្ពុជា
ឡើងណាស់ទៅទៀត ឱ ! ណាត្រី អូន ! នាងស្មានថាបងស្ថិតនៅ
នាស្រុកជិតស្រីងណោះឬ ?

ឬក៏អូនដឹងថា បងបានចាកចេញឆ្ងាយមកនៅទីនេះដែរ ?

ឱ ! អូន ! ពិតមែនតែខ្លួនបងមកនៅទីឆ្ងាយអំពីថ្ងៃ គង់តែចិត្ត
នឹងជីវិតរបស់បងចងជាប់មកនាងគ្មានភ្លេចមួយនាទីណាសោះទេ . .

.....

បើសិនណាជាខ្លួនបង ស្ទើរទៅនៅក្នុងស្រុកឯណោះសមជាបែក
ទ្រូងស្លាប់ពុំខាន ដោយសារយើងពុំបានជួបឃើញមុខគ្នាសោះ ។

ថ្វីបើបងបានមកនៅទីដ៏សុខសម្រាន្ត គាប់ចិត្តឯណោះដូច្នេះ
គង់តែបងមិនអាចបន្ទប់សេចក្តីទុក្ខជាទម្ងន់នេះឱ្យចាត់ឡើយ ។”

យុវជននេះ អើតមើលទៅតាមបង្អួចនៅក្នុងបន្ទប់ចង្អៀតរបស់ខ្លួនសម្លឹងទៅព្រះចន្ទ ដែលកំពុងចរត្រេចក្នុងមណ្ឌលពពក ស្រាប់តែលង់ខ្លួនកប់បាត់ទៅម្តងៗ "ឱ ! ព្រះចន្ទទោះបីពពក មកពុះពាគ្របបិទអ្នកយ៉ាងនេះ សេចក្តីអត់ធន់នៅស្ងៀមរបស់អ្នក អាចឱ្យពពកខ្លាចរសាត់រត់ថយទៅឯងៗ ។

ចំណែកខ្លួនខ្ញុំក៏ដូចអ្នក គឺមានគេផ្ទាញ់ផ្ទាល់ឱ្យខ្ញុំបានសេចក្តីសង្រេងសង្រៃរាល់ពេលវេលាពុំដែលដាច់ តែកាលបើខ្ញុំបានមកគយគន់ឃើញអ្នក នាំឱ្យខ្ញុំមានសេចក្តីសង្ឃឹមមាំនៅក្នុងចិត្តថា ធម្មតាមនុស្សមានធម៌ខ្ព្ពើមប្បវេណី មិនដែលចាញ់កលមនុស្សពាលទ្រើសយួងឡើយ

ឱ ! ជុំរុំកំសត់ខ្ញុំអើយ ! ខ្ញុំបានមកស្នាក់នៅៗ ទីនេះអស់រយៈ ៣ខែហើយ ឥឡូវនេះខ្ញុំជ្រកនៅតែ ១ភ្នំនេះទៀតទេ ព្រោះសេចក្តីតប់ប្រមល់ក្នុងឱវាទខ្ញុំ ស្ទុះមកខ្លាំងណាស់ហើយ ព្រឹកស្អែកនេះខ្ញុំនឹងលាចាកត្រឡប់ទៅស្រុកកំណើតរបស់ខ្ញុំវិញហើយ"

លុះព្រលឹមឡើង អ្នកក៏លាបងប្រុសចេញដំណើរវិលមកភ្នំពេញរួចបន្តទៅស្រុកតៀនស្វាយ ។

កាលបានមកនៅផ្ទះតែ ១ថ្ងៃ នៅថ្ងៃបន្ទាប់មក ពេលដែលព្រះសុរិយារលត់រស្មី វាអ្នកក៏ចេញដើរទៅកំពង់ទឹក ស្រាប់តែបាន

ប្រទះឃើញពួកស្រីដែលមានចំណាស់ៗ ឈរជុំគ្នាចំនួន៤-៥ នាក់
កំពុងតែនិយាយឱ្យបង្ហាញធ្វើមុខស្នើសុំ ហាក់ដូចជាមានការ
អ្វីមួយគួរឱ្យភិតភ័យ ។ វារីក៏ដើរសៀវទៅឈរជិតផ្ទៀងត្រចៀក
ចាំស្តាប់ បានឮគេនិយាយប្រាប់គ្នាថា ណាត្រីមានកើតជម្ងឺ ឥឡូវនេះ
គេយកទៅដាក់ចោលក្នុងក្រោលគោ ដោយខ្លាចរោគនេះឆ្លងដល់
គេ ។ វារីកាលបើបានឮដូច្នោះហើយ នឹកអាសួរខ្លោចចិត្តអាណិត
ដល់គូរកំសត់ណាស់ នឹកអំពីកាលនាងបានប្តូរជីវិតទៅជួយយកអាសា
អ្នកឱ្យរួចពីកណ្តាប់ដៃស៊ីណាតក្នុងពេលវាត្រីមួយនោះ រួចនឹកដល់
ពាក្យដែលនាងបានសង្ខេបចំពោះខ្លួន នៅក្រោមដើមស្វាយមាន
ព្រះចន្ទ បញ្ចាំងរស្មីជួយធ្វើជាសាក្សីក្នុងសន្និធានោះដែរ អ្នកនឹក
សព្វគ្រប់ដូច្នោះហើយ មិនអាចទប់ទឹកភ្នែកបានឡើយ ទើបទាញ
ក្រមាំដែលបង់នៅកមកជូតទឹកភ្នែក ហើយរត់សំដៅក្រោលគោរក
មើលនាង មិនយូរប៉ុន្មានអ្នកក៏បានទៅដល់ ក្រឡេកមើលទៅឃើញ
រូបកាយនាងប្លែកអស្ចារ្យ ស្គមនៅតែស្បែក នឹងឆ្អឹង ភ្នែករង្វងមើល
ស្ទើរមិនស្គាល់ ក្នុងចិត្តនឹកក្អកឡើងថា ឱប្រហែលជានាងក្សិណក្ស័យ
ជន្មាហើយទេដឹង ទើបអ្នកដើរចូលទៅជិតយកដៃទៅលូកស្ទាប
ដង្ហើមមើលដឹងថា : នៅមានខ្យល់ដើរនៅឡើយហើយអ្នកគិតថា
“ គួរតែអញប្រថុយនាំយកទៅមន្ទីរពេទ្យ ” ។

ចំណែកផេងវិន កាលបើឃើញបុរសនេះមកដល់ភ្លាម នាង
 មានសេចក្តីត្រេកអរពន់ពេក ហើយស្ទុះទៅចាប់ដៃនិយាយអង្វរករ
 ទាំងទឹកភ្នែកថា : " ឮអើយកុំអញ្ជើញទៅណា ពូណា " អាណិតមេត្តា
 នៅជួយមើលម៉ាក់មីងខ្ញុំផង ខ្ញុំភ័យណាស់ ដោយខ្ញុំបានឮគេថាគាត់
 ជិតស្លាប់ " ។

វ៉ា . កាលបើបានឮសំដីផេងវិននិយាយដូច្នោះថែមទៀត ក្នុង
 ទ្រូងអ្នករីងរិតតែខ្លោចផ្សា នឹកអាសូរពាក្យក្មេងនេះជាខ្លាំង ទើប
 និយាយតបទៅវិញថា " មិនអីទេក្មួយ ចាំឮជួយយកមីងនាងទៅមើល
 ឯមន្ទីរពេទ្យនៅភ្នំពេញ ថាហើយអ្នកក៏លូកដៃទៅត្រកងបីថ្នមនារី
 យ៉ាងស្រួល ហើយហៅផេងវិនដើរមកតាមក្រោយសំដៅយ៉ាងលឿន
 តម្រង់ទៅផ្ទះ ដើម្បីហៅត្រីចក្រយានជិះ ។

ពួកអ្នកត្រីចក្រយាន កាលបើវាបានឃើញមនុស្សឈឺធ្ងន់ដូច្នោះ
 វាប្រកែកមិនព្រមដាក់ឡើយ ទុកតែអ្នកអង្វរករគេយ៉ាងណាក៏ដោយ
 វាប្រកែកធ្វើព្រងើយធាក់ហួសទៅ ។ ពេលនោះល្ងាចណាស់ទៅ
 ហើយ ត្រីចក្រយានកាន់តែតិច វ៉ាអ្នករីងរិតតែកន្លះរាចិត្តមិនដឹងជា
 គិតត្មេរគ្នាន់ ទៅយ៉ាងណា

* * *

“លោកអ្នកអើយ ! ក្នុងជំនាន់ហ្នឹង ប្តីគេចង់ធ្វើដំណើរទៅកាន់
 ទីតំបន់ណា មានតែទោចក្រយាន ត្រឹមក្រយាននេះហើយ ដែល
 បណ្តាជនរាប់ថាជាជំនិះដ៏គាប់ចិត្តបំផុត ក្រៅពីនេះមានតែរទេះគោ
 រទេះសេះ ដោយហោចណាស់ទៅទៀត គឺថ្មើរជើង ពីព្រោះសម្ភារៈ
 សំរាប់រថយន្ត ដូចយ៉ាងប្រេងសាំងជាដើមនេះគ្មានសោះ សូម្បីតែ
 កៅស៊ូសំរាប់ទោចក្រយាន ក៏គេរកបានដោយកម្រណាស់ផង” . . .

.....

វ៉ា កំពុងតែព្រួយចិត្ត ស្រាប់តែលេចឃើញ ស៊ីណាតដើរមក
 ដល់យុវជននេះសម្លឹងទៅ វ៉ាដែលកំពុងត្រកងបិនរិ សេចក្តីខឹងក្តៅ
 ក៏កើតឡើងមួយរំពេចទើបដើរទៅជិតសួរដោយពាក្យ សួរសៀតថាៈ

ស៊ីណាត - អាវ៉ា មនុស្សល្មមតែគេមើលអស់ផ្លូវហើយ ទើប
 អាធ្វើបូកពូកែមកយកទៅណាហ្នឹង ?

វ៉ា - ស៊ីណាត មនុស្សមិនទាន់រលត់ជីវិត ត្រូវតែអ្នកមានចិត្ត
 ធម៌សប្បុរសរើសយកទៅមើល ។

ស៊ីណាត - អាមនុស្សអ្នកក្រអាងង បានប្រាក់កាសមកពីណា
 ទើបហ៊ានយកនារីនេះទៅមើល ?

វ៉ា - មនុស្សណាមានប្រាជ្ញាគេមិនបាច់អាងប្រាក់កាសទេ ។

ស៊ីណាត - អាគម្រក់ អាធ្វើខ្លួនឯងអង់អាចអ្វី បើអាទៅមេត្រី

នឹងស្រីជំងឺសពីគេ ?

វ៉ា . ធម្មតាបុរសឆ្លាត គេមិនអាចបោះបង់ចោលស្រីដែល
មានចិត្តស្មោះត្រង់ស្មើប្តូរផ្តាច់ជីវិតមកលើទេ... ។

វ៉ាកុំពុងឆ្លើយតទៅស៊ីណាត ស្រាប់តែឃើញត្រីចក្រយានមួយ
ឆាក់មកដល់ជិតអ្នក ឯអ្នកត្រីចក្រយាននោះ ធ្លាប់រាប់អានវ៉ាណាស់
កាលបើក្រឡេកមើលទៅឃើញដូច្នោះ វ៉ាក៏ឆាក់តម្រង់មកជិតឱ្យអ្នក
ជិះ វ៉ា នឹកអរព្រួច ធ្វើមុខញញឹមយ៉ាងស្មោះត្រង់ទៅរកអ្នកត្រីចក្រយាន
នោះ ។ ទើបឈានជើងឡើងទៅលើត្រីចក្រយានភ្លាម ឯដៃឱបនារី
ជាប់ ហើយអង្គុយបង្វែរស្រីដាក់ឱ្យដេកលើភ្លៅ ថ្នាក់ថ្នមមិនឱ្យមាន
ឆ្គង ប្រៀបដូចជាបិតាមាតាថ្នមបុត្រ រួចហៅផេងវិនឱ្យឡើងមកជិះ
ជាមួយ.....

ចំណែកស៊ីណាត មានទឹកមុខស្រពោនក្រៀមក្រំថយខ្លួនដើរ
ចេញទៅ ។

ឯត្រីចក្រយាន ក៏ចេញដំណើរទៅទាំងភ្លើងជិតសូន្យសុង
ហេតុតែអាយុសង្ខារនាងមិនទាន់អស់ លុះអ្នកត្រីចក្រយានឆាក់បាន
មកដល់ជិតព្រែកឯង នាងក៏បានភ្ញាក់ស្មារតីដឹងខ្លួន ហើយបើកភ្នែក
ឡើង ។

វ៉ា ឃើញគូសង្សារអ្នក មានស្មារតីបើកភ្នែកឡើងដូច្នោះ

អ្នកមានសេចក្តីត្រេកអរក្នុងចិត្តឥតឧបមា ដោយនឹកថាគូសង្សារ
របស់អ្នកមុខតែរស់វាទ្តមានជីវិតពិតប្រាកដ ទើបឈ្លាក់សួរទៅ
នាងថា : អូនៗ នាងស្គាល់បងឬទេ ?

នារីស្រវាំងភ្នែកមើលទៅឃើញព្រិលៗ មិនស្គាល់ច្បាស់ជាអ្នក
ណា គ្រាន់តែនិយាយរួចខ្សាវៗ "សុំទឹកផឹក" វារីក៏អង្វរអ្នកត្រិចក្រយាន
ឱ្យឈប់ ហើយចូលទៅសុំទឹកផ្ទះគេដែលនៅតាមចិញ្ចើមថ្នល់យក
មកឱ្យនាងផឹក នារីនាងបានទឹកផឹកផ្អែកហើយ មួយសន្ទុះមកដូចជា
មានកំលាំងកំហែងឡើង មើលស្គាល់ច្បាស់ជាវារី ទើបសួរទៅទាំង
រអាក់រអួលថា : បងម្តេចក៏បងទេយកខ្ញុំបានមក ? ហើយឥឡូវនេះ
គិតនាំខ្ញុំទៅណា ?

វារី . អូននាងឈឺជាទម្ងន់ គេយកទៅចោលក្នុងក្រោលគោ
បានជាបងស្វ័ប្បទៅយកមក ឥឡូវនេះបងនាំនាងយកទៅមើលឯ
មន្ទីរពេទ្យនៅភ្នំពេញ ។

ណាត្រី . បងបើកាលណានាំខ្ញុំយកទៅដល់មន្ទីរពេទ្យហើយ
សូមបងអាណិតទៅរកអញ្ជើញលោកប៉ាមកឱ្យខ្ញុំផងណា ។ មិនយូរ
ប៉ុន្មានត្រិចក្រយានក៏បានទៅដល់មន្ទីរពេទ្យ វារីនាំនាងចូលទៅផ្ទុក
ផ្តាក់ស្រួលចូលហើយ ចាំឱ្យគ្រូពេទ្យចាក់ថ្នាំរួច ទើបអ្នកហ៊ានដើរ
ចេញទៅរកបិតានាង មួយសន្ទុះក្រោយមកតាគីមឡើងបានមកជួប

ជុំនឹងកូន ចៅ ។

ណាត្រី កាលបើបានកំលាំងថ្នាំជួយអបស្ថប ព្រមទាំងបានជួប នឹងបិតាផង នាងក៏ហាក់ដូចជាមានកំលាំងកំហែង ទើបនិយាយ សារស័ព្ទរឿងរ៉ាវទាំងសម្លេងស្តកៗ ទឹកភ្នែកហូរច្រោកៗ ជំរាបទៅ ឪពុកសព្វគ្រប់ ។

តាគឹមឡេង លុះបានស្តាប់កូននិយាយសារស័ព្ទរឿងសុខទុក្ខ ប្រាប់មក គាត់ក៏នឹកតូចចិត្តដល់ទៅមិត្តជាយ៉ាងក្រៃលែង ទើបមាន វាចាថា : ឯងនឹកសង្ឃឹមពីងផ្នែកទៅលើមិត្ត ទុកចិត្តដូចជាពីងផ្នែក ទៅលើភ្នំ មិនដឹងជាវាមានចិត្តទ្រិស្តសួរជូនជាតិដល់ម្ល៉េះឡើយ ។

ថាដូច្នេះហើយ គាត់បែរមើលទៅមុខរ៉ានិយាយថា រ៉ាអ្នក ឯងជាក្មេងមួយមានធម៌សប្បុរស គួរឱ្យអ៊ុំសង្ឃឹមទុកចិត្តលើរូបអ្នក បាន អម្បាលកូនស្រីអ៊ុំដែលមិនជាប់ជាសាច់ញាតិ ឬជាករិយារបស់ អ្នកក៏ទេដែរ អ្នកហ៊ានស៊ូប្តូរស្លាប់រស់យ៉ាងនេះ ឃើញថាអ្នកជា មនុស្សត្រង់ពិតប្រាកដ គួរឱ្យអ៊ុំជឿចិត្តបាន កាលណានាងបានជា សះស្បើយរោគនេះ អ៊ុំនឹងរៀបចំផ្សំផ្គុំឱ្យអ្នក ។

ពីរថ្ងៃក្រោយមក នារីកាន់តែមានកំលាំងកំហែងគ្រាន់បើ ឡើងៗ នាំឱ្យនាងទុកចិត្តថា រោគនេះមុខជាបានជាសះស្បើយមិន ខាន ទើបនាងហៅរ៉ាមកជិតហើយនិយាយថា : បងសូមទៅរក

ជួលផ្ទះឯណា ដែលមានថ្លៃឈ្នួលថោកតូចសម ហើយមើលឱ្យល្អម
នឹងយើងធ្វើជំនួញបានផង រួចបងយកចិញ្ចៀនពេជ្ររបស់ខ្ញុំនេះទៅ
លក់ឱ្យខ្ញុំផង ដើម្បីយើងយកប្រាក់មកធ្វើដើមទុនរកស៊ី ។

វ៉ា - ប្អូន បងមានសល់មាសពីរដប្បី ដែលជាភ្ញៀវរបស់ឪពុក
ម្តាយបងចែកទុកឱ្យមក ចាំបងទៅយកមកឱ្យនាងលក់បានប្រាក់ទុក
ផ្សំគ្នាចុះ ប៉ុន្តែចំណែកចិត្តបងៗ ចង់ទៅសុំការរាជការធ្វើ ព្រោះបង
បានប្រឡងជាប់សញ្ញាប័ត្រជាន់ខ្ពស់ដែរ

ណាគ្រី - យីបង ! កុំប្រាថ្នាទៅធ្វើការរាជការ ព្រោះក្នុង
ប្រទេសយើងមិនសូវមានជាតិខ្មែរធ្វើជំនួញប៉ុន្មានទេ មានតែជាតិ
គេដទៃៗ សឹងតែគ្រប់ទីដំបង ចូរបងសម្លឹងមើល ដូច្នេះបងកុំរេរាចិត្ត
ត្រូវតែយើងខិតខំខាងជំនួញទៅវិញទៅ បើយើងមានកម្រៃវិជ្ជា
ដូច្នេះផងរឹងរិតតែគាប់ប្រសើរណាស់ទៅទៀត យើងនឹងមានសង្ឃឹម
ថាផ្លូវជំនួញរបស់យើង មុខតែរីកទូលាយថែមឡើងជាលំដាប់មិន
ខាន ។

* * *

ណាគ្រី. បងរ៉ា	គូសង្សារ	អស់សង្ស័យ
ចូរអ្នកថ្ងៃ	មាសថ្លើមបួន	យកចិញ្ចៀន
ទៅលែងក	បញ្ចាំលក់	កុំអៀនប្រៀន
ដើមទុនរៀន	រិះរកទ្រព្យ	តាមប៉ានា ។
បួនស្រណោះ	បងរ៉ា	ម្លប់រំជួល
ចិត្តតុកកូល	បួនភក្តី	ជួបភ័ក្ត្រា
នៅទីវាល	ចិត្តវិលវល់	ព្រឹកាយា
យើងចរចា	អាទិត្យចាំង	នៅចុងឈើ ។
ស្រណោះស្រី	ចិត្តស្រីបស្រួល	មិនយល់កល្យ
ចិត្តក្នុងចូល	មុខជ្រប់អៀន	ភ័យចិត្តរើ
ក្នុងរាវែក	ខ្លួនរិះរក	កិច្ចកល្យប្រើ
ព្យាយាមធ្វើ	ឬកមិនធ្វេស	ឱ្យបងកេរ្តិ៍ ។
រ៉ា. បួនណាគ្រី	ដូចវារី	ថ្នាំត្រជាក់
ចងចិត្តស្ម័គ្រ	គ្មានគិតស្មាន	ស្មោះរិះរេ
ថាជួបបួន	ក្នុងពេលនេះ	ចិត្តគ្មានគេ
ជោគរៀបរេ	វាសនាវិល	វាត់មកជិត ។
បងមិនភ្លេច	គុណបួនតន់	កាលស៊ីណាត
ចង់សម្លាប់	បងភក្តី	យប់ងងឹត

សាមីទាន	បងគោរព	បូជាពិត
កុំរំមិត្ត	នាងជួយបង	ក្បែរជន្មា ។
បងមិនទាន់		
ណាគ្រី	កុំបងថា	នាងមិនគិត
រំលឹក	កាលបួនឈឺ	ជួយបានជា
គួរពឹងបាន	ប្រុសប្អូនប្រាណ	មិនរុញរា
កែវពុំងា	ចិត្តមិនងាក	ពីប្រុសឆ្លើម ។
បួនបំណង	ចិត្តចងជាប់	
រំលឹក		តែខាងបង
មានបំណង	ចង់ធ្វើការ	ណាមាសឆ្លើម
ណាគ្រី	ធ្វើពាណិជ្ជណាអ្នកបង	តាមគង់ដើម
ដើមទុនឆ្លើម	យើងផ្លាស់ប្តូរ	ប្រមូលទ្រព្យ ។
ខ្មែរឥឡូវ	ធ្វើជំនួញ	តិចណាស់បង
គួរចាំបង	ចិត្តបំណង	ជួញមានភ័ព្វ
កើតសេដ្ឋី	បានស្ម័គ្រ	កបក្តីគាប់
តាមទម្លាប់	ម៉ែឪយើង	ពីបូរាណ ។

លុះកន្លងកន្លះខែក្រោយមក តាគឹមឡើងគាត់ជ្រើសរើសបាន ថ្ងៃខែល្អក៏រៀបចំអាពាហ៍ពិពាហ៍ កូនស្រីគាត់ឱ្យធ្វើជាករិយាវរ្យា ។

អ្នកទាំងពីរនាក់នេះ នៅរួមសុខទុក្ខជាមួយគ្នាឥតមានមោះ ហុងអ្វីឡើយ ។ ណាគ្រីពិតមែនតែនាងជាស្រី ប៉ុន្តែនាងមានចិត្ត ក្លាហានអាចដឹកនាំបបូលស្វាមីឱ្យធ្វើជំនួញបាន ហើយនាងយកឥតុក នឹងក្លាយមកនៅជាមួយខំបីចាច់ថែរក្សា មិនយូរប៉ុន្មានសង្គ្រាមក៏ឈប់ ច្បាំង ។

គ្រួសារនេះធ្វើរបរក៏កាន់តែកើនចំរើនឡើង ហើយនៅសុខ សប្បាយជាមួយគ្នាដរាបតៀងទៅឥតរលកដង្ហែងឡើយ ។

ចោះពុម្ពចម្លងឆ្នាំទី១ ព.ស. ២៥៤៣ គ.ស. ១៩៩៩
Imprimé au Cambodge : *Printed in Cambodia*
par **AIK** (Atelier d'Impression Khmère du Cedoreck)
by **AIK** (*Cedoreck's Khmer Printing house*)
Dépôt légal : 1er trimestre 1999
Registration of copyright : beginning of 1999
ISBN 2-86731-040-7

តតិអ្នកនិពន្ធ :

មានភោគទ្រព្យខ្ញុំ	ចិត្តអាក្រក់	មិនសោភ័ណ
ក្រឆន់ត្រាន់	មនោល្អ	ស្វាមីភក្តី
ពូជសេដ្ឋី	ចិត្តប្រិមប្រិយ	ក្រស្មោះស្ម័គ្រ
ក្រមាសប្រាក់	ចិត្តអបល័ក្ខណ៍	កុំឱ្យយល់ ។
រ៉ាំ ប្រុស	ក្រទ្រព្យប្រាក់	ចិត្តសប្បុរស
គួរពឹងស្មោះ	រំពឹងចិត្ត	ល្អសពល
ទ្រព្យភោគកល	មាសប្រាក់កែវ	កើតខាងក្រោយ ។



មជ្ឈមណ្ឌលឯកសារស្រាវជ្រាវអារ្យធម៌ខ្មែរ

CEDORECK

**CENTRE DE DOCUMENTATION
ET DE RECHERCHE SUR LA CIVILISATION KHMÈRE
RESOURCE AND RESEARCH CENTRE ON KHMER CIVILIZATION**

លេខ ២០១ ផ្លូវ ៦៣ ភ្នំពេញ N° 201 rue 63, Phnom Penh

B.P. 419 - Phnom Penh

E-mail : CEDORECK @ worldmail.com.kh

រោងពុម្ពផ្សាយ A.I.K.

ISBN 2-86731-040-7